

N° 35

arte

MAGAZINE



IRAK

LES RACINES DE LA TERREUR

BLAISE

HUMOUR GRINÇANT

L'ÎLE MYSTÉRIEUSE

Nouvelles saisons des enquêtes palpitantes de *Meurtres à Sandhamn*,
la série suédoise à succès, à partir de jeudi 1^{er} septembre

QUINZAINE
DES RÉALISATEURS
Société des Réalistes de Film
CANNES 2016

BÉRÉNICE BEJO

CÉDRIC **KAHN**



L'ÉCONOMIE DU COUPLE

UN FILM DE
JOACHIM **LAFOSSE**

MARTHE KELLER MARGAUX SOENTJENS JADE SOENTJENS

MAZARINE PINGEOT et FANNY BURDINO à JOACHIM LAFOSSE AVEC LA COLLABORATION DE THOMAS VAN ZUYLEN



MEURTRES À SANDHAMN SAISON 3

Première des trois nouvelles saisons de la série suédoise à succès avec une enquête haletante pour l'inspecteur Thomas Andreasson sur l'île de Sandhamn, aussi ensoleillée que mortelle pour ses habitants. **Jeudi 1^{er} septembre à partir de 20.55 Lire pages 4, 22-23**



© FILMANCE INTERNATIONAL/ABJOUAN PAULIN

*“Il a sauté.
Il s’est enfui.
Il avait gagné.”*

Rudolf Nureev – *Le saut vers la liberté*,
mercredi 31 août à 22.30 Lire pages 9 et 21

BLAISE

Tirée de la BD grinçante de Dimitri Planchon, la nouvelle série d'animation d'ARTE met en scène un couple de bobos versatiles et leur fils plutôt empoté, Blaise, consterné par un monde où seuls dominent le cynisme et l'égoïsme. Décapant. **À partir du lundi 29 août à 20.50 Lire pages 8, 16 et 24**



LE 11-SEPTEMBRE ET LES RACINES DE LA TERREUR

Comment en est-on arrivé à un tel chaos ? Coup de projecteur sur l'après-11-Septembre pour tenter de comprendre comment est né le projet de terreur mis en œuvre par Daech. De l'invasion de l'Irak par Bush jusqu'à Bagdad emmuré, enquêtes en trois documentaires sur une guerre qui menace d'embraser la planète. **Mardi 30 août à partir de 20.55 Lire pages 6-7 et 18-19**

UNE CHALEUR À MOURIR

La série suédoise à succès fait son grand retour, avec trois nouvelles saisons diffusées tous les jeudis. Voici trois excellentes raisons de partir sur l'île de Sandhamn... à condition d'aimer le soleil et les meurtres.



© FILMANCE INTERNATIONAL/AB/JOHAN PAULIN

Jeudi 1^{er} septembre
à partir de 20.55
**MEURTRES
À SANDHAMN**
LES NUITS DE LA
SAINT-JEAN (1-3), SAISON 3
Lire pages 22-23

DÉPAYSEMENT ASSURÉ

Beaucoup de *showrunners* le diront, une série, c'est une atmosphère. Les vieilles pierres pleines de secret d'*Ainsi soient-ils*, les labos chimiques et les déserts rougeoyants de *Breaking bad*... À ce petit jeu-là, les Suédois sont imbattables. Vous n'êtes jamais allé en Suède ? Un pays magnifique, à découvrir d'urgence. Mais il existe une alternative au voyage : regarder les séries locales, qui se servent intelligemment de ces décors naturels splendides, qu'ils soient froids et désolés, ou au contraire, comme dans *Meurtres à Sandhamn*, absolument enchanteurs. Sandhamn, cette petite station balnéaire au sable fin, déploie son cortège de maisons en bois aux couleurs vives, constamment baignées par le soleil. Et la grande réussite de la série réside dans ce contraste entre la beauté étourdissante de l'endroit et la violence des meurtres qui s'y produisent. Il y fait bon vivre, même si tout le monde semble s'obstiner à y mourir.

DES INTRIGUES DÉLICIEUSEMENT INEXTRICABLES

Débordant d'arrogance, vous lâchez à la huitième minute du premier épisode : "*Je suis sûr que c'est le jardinier*." Vous vous trompez et vos enfants se moquent de vous. L'auteure Viveca Sten, reine du polar suédois, se fait un

point d'honneur à rendre ses enquêtes le plus complexe possible. Multiplication des intrigues, des suspects, des "harengs rouges" (terme scénaristique désignant une fausse piste destinée à tromper le spectateur)... Pour sa troisième saison, *Meurtres à Sandhamn* mêle à son enquête policière une vision sombre de la famille, qui protège, dissimule et venge, et rend plus difficile la tâche de la police. Ainsi que votre travail d'apprenti détective. Qui a fait le coup ? De délicieux nœuds aux cerveaux sont à prévoir, mais vous adorez ça, c'est plus fort que vous.

DES SÉRIES NORDIQUES AU TOP DE LA CRÉATION

Mais qu'ont-ils de plus que nous ? On ne va pas se mentir, sur le créneau des sagas à suspense, tout ce qui est scandinave a une navette d'avance, accumulant succès de librairie et cartons d'audience. Impossible de trouver un seul détective au chômage au nord de la Pologne. Avec plus de 27 millions de téléspectateurs en Suède et un franc succès pour les deux premières saisons diffusées par ARTE, *Meurtres à Sandhamn* a gagné sa place aux côtés de *Bron*, *Jordskott* ou *The killing*. Et Viveca Sten, auteure des best-sellers adaptés, a promis au moins dix tomes à son éditeur !

François Pieretti



DES GUERRES ET DES BOUTONS

Alors qu'ARTE diffuse la comédie culte d'Yves Robert, retour sur les conflits en tous genres qu'a suscités le roman de Louis Pergaud.

Lundi 29 août
à partir de 20.55
**LA GUERRE
DES BOUTONS**
et **LA GUERRE
DES BOUTONS
N'AURA PAS LIEU**
Lire pages 16-17

“Si j'aurais su, j'aurais pas venu” : cette réplique mythique de Petit Gibus dans la comédie au succès triomphal d'Yves Robert, en 1962, fut récemment au cœur d'une tout autre guerre, qui se joua autour d'une nouvelle adaptation au cinéma du truculent roman de Louis Pergaud. Tombée dans le domaine public en 2010, l'œuvre de l'écrivain franc-comtois, portée à l'écran dès 1936 par Jacques Daroy et Eugène Deslaw sous le titre *La guerre des gosses*, avec les tout jeunes Mouloudji et Aznavour, suscite l'enthousiasme du producteur Marc du Pontavice. Il est le premier à lancer une nouvelle adaptation de ce livre publié en 1912 et confie le projet au cinéaste Yann Samuell (*Jeux d'enfants*) dès l'été 2010. C'est sans compter Christophe Barratier et son producteur Thomas Langmann, qui s'emparent à leur tour de cette histoire de batailles rangées en culottes courtes entre les gamins de deux villages rivaux. Le réalisateur des *Choristes* avait exprimé dès 2008 son désir de filmer une *Nouvelle guerre des boutons*. Ce sera d'ailleurs le titre retenu in extremis pour différencier l'adaptation de celle de son rival, toutes deux sorties en salles à une semaine d'intervalle, en septembre 2011. Deux *Guerre des boutons* à l'affiche en même temps, la première avec de nombreux enfants ainsi que Mathilde Seigner, Éric Elmosnino et Alain Chabat, la seconde interprétée par d'autres nom-

breux enfants autour de Guillaume Canet, Laetitia Casta et Kad Merad : de quoi donner... des boutons aux distributeurs comme aux spectateurs, ces derniers boudant d'ailleurs in fine les deux versions.

FINI DE JOUER

Si le roman initial, publié en 1912, se déroule à la fin du XIX^e siècle, Barratier a choisi de situer son intrigue en 1944, créant un personnage de petite fille juive protégée par le jeune héros rebelle Lebrac. Yann Samuell et son producteur collent davantage à l'époque et à l'adaptation d'Yves Robert, dont ils souhaitent utiliser la fameuse réplique de Petit Gibus et offrir un rôle à l'interprète de ce dernier, Martin Lartigue. Celui-ci refuse, en l'absence d'un scénario, tenu secret par crainte d'une fuite au profit de l'ennemi. Refus aussi de la part de Danièle Delorme, veuve et légataire d'Yves Robert, fidèle à la volonté de son mari, déçu par la version britannique de 1994, *La guerre des boutons, ça recommence* de John Roberts, transposée sur la côte irlandaise et métaphore à peine voilée du conflit nord-irlandais. Une vraie guerre, celle-ci, où l'on ne perd pas seulement des boutons de chemises et des bretelles, mais la vie, tout comme Louis Pergaud lui-même, mort au combat à 33 ans en avril 1915. S'il aurait su, il aurait pas venu.

Marie Gérard

IRAK

TREIZE ANS DE GUERRE

Ancien correspondant en Irak, Lucas Menget, le réalisateur de *Bagdad, chronique d'une ville emmurée*, revient ici sur les grandes étapes d'un chaos irakien qui dure depuis treize ans.



Lucas Menget

Pour quelles raisons les Américains, alors qu'ils se voyaient en libérateurs du pays, sont-ils confrontés dès 2003 à l'hostilité des Irakiens ?

Lucas Menget : Dès le départ, les Américains commettent deux erreurs historiques majeures : ils dissolvent l'armée et le parti Baath, supposés être des repaires de partisans de Saddam Hussein. Ce que l'administration du premier gouverneur Paul Bremer, qui ne connaît rien au pays ni au Moyen-Orient, n'a pas compris, c'est que toute l'administration du pays, le moindre fonctionnaire, enseignant ou employé de banque, devait obligatoirement adhérer au parti baathiste. Des dizaines de milliers d'Irakiens se retrouvent donc humiliés, sans travail et sans ressources, et en conçoivent une très grande colère. Aveuglés par leur posture héroïque, les Américains refusent de voir l'insurrection qui est en train de germer dans le pays. Ce n'est qu'en avril 2004, lorsque les paramilitaires de l'entreprise Blackwater sont tués et leurs corps calcinés pendus au pont de Falloujah, qu'ils réalisent que cela va être plus compliqué que ce qu'ils avaient imaginé.

Pourquoi l'Irak bascule-t-il alors dans la guerre civile ?

Les Américains pensent un peu naïvement qu'en confiant l'intégralité du pouvoir aux chiites (70 % de la population) la majorité sera satisfaite et que la minorité sunnite, au pouvoir sous Saddam Hussein, se taira. Au contraire, des heurts de plus en plus violents ont lieu entre les communautés. En 2006, l'attentat spectaculaire contre la mosquée de Samarra, l'un des lieux les plus saints des chiites irakiens, marque le début d'une vraie guerre interreligieuse, qui se poursuit encore aujourd'hui. Les Américains – et le gouvernement de transition irakien – élèvent alors des murs à Bagdad pour séparer les communautés et faire diminuer la violence. Cela produit à l'inverse un effet Cocotte-Minute qui ouvre une période de massacres, d'attentats et de raids nocturnes d'un quartier contre l'autre.

Quelle part ont prise les puissances régionales dans ce conflit ?

L'Irak est devenu l'une des lignes de front principales de la gigantesque bataille entre sunnites et

chiites au Moyen-Orient. Les puissances régionales – dont l'Arabie saoudite et le Qatar pour le camp sunnite, et l'Iran du côté chiite – deviennent en sous-main les maîtres d'œuvre de la guerre civile en Irak, qu'ils voient comme une extension de leur pouvoir. Les Iraniens, notamment, exercent une influence très forte, par l'intermédiaire des décideurs chiites irakiens exilés, qu'ils avaient formés durant la dictature de Saddam Hussein, et qui constituent désormais leurs meilleurs relais à l'intérieur du pays.

Comment l'État islamique est-il parvenu à prendre racine dans le pays ?

Le mouvement – qui s'appelle à l'époque Al-Qaïda en Irak – est en germe dès 2003 et devient une rébellion puissante sous l'impulsion

© KARM KADIM/AP/SIPA





d'Abou Moussab al-Zarqaoui qui instrumentalise la colère d'une partie des sunnites dépossédés de leur pouvoir. Par ailleurs, les Américains ont besoin d'un ennemi pour justifier leur intervention. En désignant Al-Zarqaoui comme le Ben Laden de l'Irak, ils lui donnent l'aura dont il a besoin pour se présenter comme le fer de lance de la lutte contre les Américains et les chiïtes. En 2013, le mouvement reprend de la vigueur, désormais sous le nom d'État islamique mené par Abou Bakr al-Baghdadi, qui saisit très intelligemment l'opportunité de la guerre civile syrienne pour aller y recruter des hommes, y amasser de l'argent, se donner une crédibilité et une stratégie, avant de revenir en Irak, prendre Mossoul, la deuxième ville du pays, et annoncer le rétablissement d'un califat sunnite en Irak et en Syrie, en 2014.

Quelle est la situation actuelle ?

On est plus que jamais à un moment d'une violence extrême. L'attentat de Bagdad, qui a fait près de trois cents morts début juillet, montre que malgré la reprise très symbolique de Falloujah – et sans doute prochainement celle de Mossoul – par l'armée irakienne, l'État islamique garde une immense capacité de terrorisme. Par ailleurs, les Irakiens ne font plus confiance à la classe politique, totalement décriée, qui ne parvient pas à sécuriser le pays. La seule issue est un partage du pouvoir entre chiïtes et sunnites mais il semble très difficile à mettre en œuvre, voire impossible pour l'instant.

Propos recueillis par Lætitia Møller

Mardi 30 août à 21.45

BAGDAD, CHRONIQUE D'UNE VILLE EMMURÉE

Lire page 19

BLAISE

SATIRE DANS TOUS LES SENS

Dimitri Planchon adapte sa bande dessinée *Blaise* en série courte pour ARTE. Une sitcom singulière, qui porte un regard grinçant sur les relations familiales et sociales à travers des personnages hyper-individualistes.
Interview.

Adapter son propre travail n'est pas toujours évident, comment avez-vous procédé ?

Dimitri Planchon : La BD se présente comme une succession de plans fixes, frontaux, très dialogués, ce qui se prêtait bien à une adaptation. Celle-ci me donnait aussi l'occasion de développer les personnages, et de jouer plus franchement avec les codes de la sitcom. Progressivement, j'ai réussi à me libérer du carcan de la BD et à inventer une autre écriture. Puis il y a eu le travail avec les acteurs. Grâce à eux, les personnages ont pris vie et ont fini par m'échapper, dans le bon sens du terme.

Quelle technique utilisez-vous ?

La même que pour la bande dessinée, le photomontage. Je travaille un peu comme le docteur Frankenstein : je ne dessine pas, je crée des personnages de toutes pièces à partir de morceaux que je découpe ici et là, et que je manipule ensuite sur ordinateur. Ça ressemble à un travail de marionnettiste. Je fais bouger mes petits pantins devant des décors fixes, et je les écoute parler. Évidemment, ce qui reste artisanal en bande dessinée devient plus complexe en animation. Le studio Je suis bien content et le réalisateur Jean-Paul Guigue se sont montrés très efficaces.

Quel regard portez-vous sur votre petit Blaise ?

C'est un garçon effacé, qui prend rarement la parole et souffre de l'égoïsme de ses parents. Je le vois comme une page vierge, peu à peu imprimée par le monde qui l'entoure. Ce n'est pas gagné pour lui !

"UN RÉGAL D'INTELLIGENCE SUR LA BÊTISE HUMAINE"

Jacques Gamblin, qui prête sa voix au père de Blaise :

"Blaise offre un monde à part où tout est incorrect, inattendu. Les personnages ne sont pas moraux, leur conscience de l'éducation est assez limitée... loin de ce que j'aurais envie de transmettre ! Le père est stupide, il faut le dire, mais étrangement défendable. Un homme à côté de la plaque, pathétique, mais au final assez touchant. Nous avons enregistré les dialogues avant l'animation, 'à blanc'. Nous devions nous faire notre propre idée des personnages, puis Dimitri Planchon s'est inspiré de ce qu'il avait ressenti à partir de notre jeu. Je trouve que cette série est un bonheur, un petit régal d'intelligence sur la bêtise humaine. Je suis prêt à signer pour quarante mille nouveaux épisodes !"

Cela dit, il y a plus d'espoir dans la série que dans la BD. Je ne sais pas si Blaise sera sauvé, mais il peut encore s'en sortir !

Propos recueillis par Jonathan Lennuyeux-Commène



Du lundi au vendredi
à 20.50
BLAISE
Lire pages 16 et 24

© PHILIPPE QUASSE / MOCO



ARIANE LABED

JEUNE ACTRICE PLEINE DE PROMESSES, Ariane Labed est née en 1984 à Athènes et n'est arrivée en France qu'à l'âge de 12 ans. Après une décennie de danse classique, elle retourne dans son pays natal pour se produire sur les planches du Théâtre national grec. Elle joue ensuite dans son premier film, *Attenberg*, de la réalisatrice Athina Rachel Tsangari, pour lequel elle recevra le Prix d'interprétation féminine à la Mostra de Venise en 2010. Depuis, on a pu la voir dans *Before midnight*, avec Julie Delpy et Ethan Hawke, *Fidelio - L'odyssée d'Alice* de Lucie Borleteau ou *The lobster*, réalisé par son époux, Yorgos Lanthimos. Elle sera à l'affiche, en décembre prochain, du film de science-fiction *Assassin's creed*, aux côtés de Marion Cotillard et Michael Fassbender. **L'été sera chaud, jeudi 1^{er} septembre à 23.10**

PAUL GAUGUIN

QUEL EST LE PEINTRE LE PLUS CHER DU MONDE ? Depuis le 7 février 2015, Paul Gauguin trône indiscutablement sur le marché de l'art, avec le chiffre record de 300 millions de dollars déboursés par un Qatari anonyme pour son *Quand te maries-tu ?* (1892). Un sacre plutôt paradoxal pour celui qui dut souvent exercer de petits métiers, comme marin, agent de change ou terrassier sur le canal de Panamá, avant d'espérer vivre de son art. Qu'en penserait-il aujourd'hui, lui que la corruption et les outrances de l'Occident rebutèrent au point de tout quitter pour s'installer aux îles Marquises, où il rendit son dernier souffle en 1903 ? **Les petits secrets des grands tableaux - "D'où venons-nous ? Que sommes-nous ? Où allons-nous ?", 1897 - Paul Gauguin, dimanche 28 août à 11.30**

© L'EMERGENCE



© ROGER PICSAUDOC-PIOTOS



RUDOLF NOUREEV

BIEN PLUS QU'UN DANSEUR ÉTOILE, le Russe fut un véritable génie de la danse classique. Sa naissance en 1938 dans le Transsibérien augure d'une vie nomade et mouvementée. À Oufa, en Bachkirie, il s'essaie à la danse folklorique, bien avant de devenir l'étoile du Kirov de Leningrad. En 1961, il passe à l'Ouest lors d'une tournée à Paris. Dès 1962, il devient une star internationale grâce à *Giselle*, au Royal ballet de Covent Garden, aux côtés de Margot Fonteyn. À la fois danseur et chorégraphe (*Le lac des cygnes*, *La Bayadère* ou encore *Casse-Noisette*), il est nommé en 1983 directeur de la danse à l'Opéra de Paris. Malgré la maladie (le sida), il continuera de danser et de travailler jusqu'à sa mort, en 1993. Il repose au cimetière russe de Sainte-Geneviève-des-Bois, dans un fastueux tombeau en forme de tapis et recouvert de mosaïque, en hommage à son amour des kilims et à ses origines orientales... **Rudolf Nureev - Le saut vers la liberté, mercredi 31 août à 22.30**

JOURNÉE

5.15 HD M

LES MAÎTRES FAUSSAIRES DE BERLIN
Documentaire

5.40 HD M

MISSION INCOGNITO
Patrice, chanteur ; Vladimir Malakhov, chorégraphe
Série documentaire

6.35 +7 2 R

ESCAPADE GOURMANDE
Madrid - Espagne
Série documentaire

7.05 HD M

XENIUS
Les maladies chroniques de l'enfant : pourquoi ? ; Comment prévenir et guérir l'ostéoporose ?
Magazine

8.00 R

360° GEO
Le cirque de Moscou en balade ; Secrets de parfumeurs ; L'Auvergne : la guerre des couteaux
Reportage

10.30 HD 2 M

COMME UN LION
Film de Samuel Collardey (2012, 1h35mn)
Le parcours initiatique d'un jeune talent africain du foot exilé en France.

12.05 HD 2 M

PAYSAGES D'ICI ET D'AILLEURS
Le Beaufortain
Série documentaire (2012, 40x26mn)
À la découverte de paysages remarquables.



12.30 M

LES TROOPERS DE L'ALASKA
Mission : protéger la faune et la flore
Documentaire (2016, 43mn)
Voyage auprès d'une unité de police spécialiste de la protection de la faune.



13.15 HD +7 R

360° GEO
Venezuela, chasseurs de mygales
Reportage de Gordian Arneith (2015, 43mn)
Au Venezuela, les Indiens piaroa confèrent aux mygales des vertus mystiques.

14.55 HD 2 M

PAYSAGES D'ICI ET D'AILLEURS
Castelli Romani
Série documentaire (2014, 20x26mn)

15.20 M

À TIRE D'AILE
Les oiseaux migrants
Documentaire

16.50 2 M

TERRES SAUVAGES EN DANGER
Brésil, le sanctuaire des tamarins lions dorés
Série documentaire

17.35 HD M

LES ÉLÉPHANTS DU DÉSERT
Documentaire de Thomas Behrend et Rosie Koch (2014, 43mn)
Dans le désert du Namib, les éléphants s'adaptent à l'aridité extrême.



18.20 +7 M

CUISINES DES TERROIRS
Le Yorkshire
Série documentaire

18.50 +7 R

ARTE REPORTAGE
Syrie, retour à Alep
Magazine

SOIRÉE

19.45 +7

ARTE JOURNAL

20.00 HD +7 R

CONGO
Le fleuve de l'extrême
Série documentaire (2014, 43mn)
À la découverte

du fleuve Congo, deuxième au monde par son débit.

20.45 HD 2 M

LA MINUTE VIEILLE
Ma préférence à moi
Série

20.50 HD +7 R

L'AVENTURE HUMAINE
LA FRANCE ENTRE CIEL ET MER
Documentaire

22.20 HD +7 2 R

POP CULTURE
YÉYÉ RÉVOLUTION 1962-1966
Documentaire

23.10 +7 R

WACKEN OPEN AIR 2016
Concert

0.15 +7

HURRICANE FESTIVAL 2016
Dropkick Murphys
Concert

1.15 HD +7

BERLIN LIVE
Rick Astley
Concert (2016, 1h)
Son "Never gonna give you up" cartonne sur Internet. À 50 ans, Rick Astley revient avec un nouvel album.

2.15 HD 2 M

MEURTRES À SANDHAMN
La reine de la Baltique (1-3), saison 1
Série



sous-titrage pour sourds et malentendants



audiovision pour aveugles et malvoyants



diffusion en haute définition



disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion



vidéo à la demande



multidiffusion



rediffusion



version française version originale sous-titrée en français



version originale sous-titrée en français



18.50 ARTE REPORTAGE SYRIE, RETOUR À ALEP

Dédié à l'actualité européenne et internationale, *ARTE Reportage* témoigne des soubresauts du monde. Cette semaine : Marcel Mettelsiefen retourne en Syrie, sur les traces d'une famille d'Alep qu'il avait filmée il y a deux ans.

En 2014, Marcel Mettelsiefen et Anthony Wonke réalisaient *Syrie : la vie obstinément**, un reportage saisissant sur le quotidien d'une famille d'Alep déterminée à combattre le régime de Damas et les extrémistes musulmans. Ce témoignage s'ouvrait par une scène forte : face caméra, une petite fille expliquait que ce qu'elle préférerait faire, c'était "fabriquer des bombes avec [son] papa". Deux ans plus tard, Marcel Mettelsiefen a voulu savoir ce qu'était devenue cette famille et l'a retrouvée. Entre-temps, le père a disparu, kidnappé par Daech, et la mère a fini par choisir l'exil, pour elle et ses quatre enfants. Dans le même style intimiste que son premier reportage, Marcel Mettelsiefen filme leur fuite, au cours d'un voyage qui conduit la famille jusqu'en Allemagne, où s'organise aujourd'hui sa nouvelle vie.

* Lauréat du Prix TV grand format au festival de Bayeux 2014 et du Grand Prix moins de 40mn au Figaro 2015.



Sur arte.tv/artereportage, retrouvez des dizaines de reportages disponibles en replay pendant plusieurs mois, et tous les webreportages d'ARTE Info.

Magazine présenté en alternance par Andrea Fies et William Irigoyen (2016, 52mn) - *Syrie, retour à Alep* de Marcel Mettelsiefen (Royaume-Uni, 2016, 50mn) - (R. du 21/5/2016)



20.50 | L'AVENTURE HUMAINE LA FRANCE ENTRE CIEL ET MER

De Calais à Bonifacio, une étonnante balade onirique à vol d'oiseau le long du littoral français.

Cap du bout du monde ou port tentaculaire, fragile falaise calcaire ou puissant massif plongeant dans la mer... : sur quelque 5 500 kilomètres, les côtes françaises dévoilent une infinie variété de formes, de couleurs et d'aménagements. Embarquement immédiat pour un voyage extraordinaire.

LES BEAUTÉS DU LITTORAL

"L'objectif était de faire un film qui soit un vrai spectacle, raconte Charles-Antoine de Rouvre, coréalisateur de La France entre ciel et mer. Je voulais montrer que les côtes d'un pays peuvent raconter son histoire, géographique, sociologique, culturelle, géologique. Durant le tournage, j'ai moi-même été fasciné par la diversité des côtes françaises ; le panorama change en permanence. Malgré tout, il y a des paysages que l'on retrouve du nord au sud : les falaises de craie de Bonifacio, en Corse, font écho aux falaises d'Étretat, en Normandie ; les roches rouges du nord-ouest de la Corse, vers Scandola, rappellent les paysages de la Côte d'Azur entre Fréjus et Saint-Raphaël." Tous ces sites attirent l'œil, racontent une histoire, suscitent une émotion. Certains ne paraissent pas plus gros qu'une tête d'épingle sur une carte ; d'autres s'étirent sur plusieurs dizaines de kilomètres. Un voyage (géo)graphique, magique et onirique, au fil de la côte, cette frontière toujours insolite entre ciel et mer.

Documentaire de Charles-Antoine de Rouvre et Jérôme Scemla (France, 2011, 1h30mn) - Coproduction : ARTE, Gedeon Programmes - (R. du 19/2/2012)

22.20 | POP CULTURE YÉYÉ RÉVOLUTION 1962-1966

Une plongée réjouissante dans les années yéyé, tout en musique et en archives. Ou comment la culture ado prend pour la première fois le pouvoir en France.

Johnny, Sheila, Dick Rivers, Françoise Hardy, Cloclo, Sylvie Vartan... Au début des années 1960, une génération de chanteurs, imprégnée de la vague rock'n'roll outre-Atlantique et des mélodies sulfureuses d'Elvis, obtient un succès phénoménal en France. Jusqu'ici étouffée par les adultes, la jeunesse s'émancipe à travers cette musique et ses idoles. L'oreille collée à leur tourne-disque et à leur transistor, les ados lâchent les habits sages pour les couleurs acidulées, s'inventent un langage, se déhanchent sur le twist au club du Golf Drouot et se retrouvent bientôt autour d'une émission de radio mythique : *Salut les copains*.

LES COPAINS AU POUVOIR

Sur un rythme enjoué, mêlant de larges extraits d'émissions de variétés et de scapitones, des entretiens et des images d'actualité souvent drôles et décalés, ce documentaire plonge avec délice dans les années insouciantes d'une révolution tranquille : celle d'une jeunesse encore gentille mais taxée de "voyou" par les adultes. Rapidement devenue la cible des industries du loisir et de la mode, cette génération des baby-boomers grignote ses premières parts de liberté, avant le grand saut revendicatif de Mai-68. Avec les témoignages des chanteurs Dick Rivers et de La Grande Sophie, des animateurs radio Michel Billié et Valli, ou encore du photographe Jean-Marie Périer.

Documentaire de Didier Varrod et Michel Royer (France, 2010, 52mn) - Réalisation : Michel Royer
Coproduction : ARTE France, Program 33 - (R. du 26/8/2010)



23.10 WACKEN OPEN AIR 2016

Les moments forts d'un festival de metal culte, avec, notamment, le concert du groupe Twisted Sister.

Du très gros son, des combats de boue, soixante-quinze mille personnes vêtues de noir : bienvenue au Wacken Open Air ! Petit village du nord de l'Allemagne, Wacken accueille chaque été l'un des plus grands festivals du monde consacré au metal. Là-bas, les fans de Black Sabbath, Alice Cooper, GWAR, Slipknot ou Marilyn Manson se promènent dans des tenues macabres et provocatrices. Âmes sensibles s'abstenir ! Venus du monde entier, les "métalleux" se réunissent pendant trois jours dans ce lieu devenu culte, pour écouter leurs groupes préférés et "pogoter" joyeusement. Au programme de l'édition 2016 : Arch Enemy, Ministry, Testament et Blind Guardian. ARTE propose les meilleurs moments du festival, dont le concert des Twisted Sister, invités de marque de cette édition 2016.

Suivi, à 0.15, du Hurricane Festival 2016, avec Dropkick Murphys.

Concert (Allemagne, 2016, 1h) - Réalisation : Sven Offen - (Déprogrammation du 20/8/2016)

JOURNÉE

5.00 M
COURT-CIRCUIT
N° 810
Spécial désir, désir
Magazine

6.00 HD 47 R
LA QUARANTAINE
AU MICROSCOPE
Documentaire

7.00 HD M
DOUCES FRANCE(S)
En Auvergne ;
En Rhône-Alpes
Série documentaire

8.30 HD 47
ARTE JUNIOR
Programmes jeunesse
(2016, 1h35mn)
Une journée avec... ;
Nous, les bébés
animaux ; Ratatat ;
L'opéra, quelle
histoire ? ! ; Captain
Club ; ARTE Junior,
le mag



10.00 HD M
VENGEANCE
SANS FIN
Téléfilm (VF)

11.30 47 2
LES PETITS SECRETS
DES GRANDS
TABLEAUX
"D'où venons-nous ?
Que sommes-nous ?
Où allons-nous ?",
1897 - Paul Gauguin
Collection documentaire

11.55 HD 2 M
KEVIN
ET LES LIONS (1 & 2)
Le grand départ ; Vers
de nouveaux espaces
Documentaire

13.30 HD 47 R
360° GEO
Les samouraïs
de Fukushima
Reportage de
J. Michael Schumacher
(2013, 52mn)
À vingt kilomètres de
Fukushima, découverte
d'un festival séculaire
de samouraïs.



14.25 HD M
DOUCES FRANCE(S)
L'Aquitaine
Série documentaire

15.10 HD M
LA FRANCE
ENTRE CIEL ET MER
Documentaire

16.40 HD 2 M
NADIA COMĂNECI,
LA GYMNASTE
ET LE DICTATEUR
Documentaire

17.40 HD
MAESTRO
RICCARDO CHAILLY -
"SYMPHONIE
DES MILLE"
Festival de Lucerne
Concert

SOIRÉE

19.15 M
CUISINES
DES TERROIRS
L'Émilie
Série documentaire

19.45 47
ARTE JOURNAL

20.00 HD 47 R
CONGO
Au royaume
des hominidés
Série documentaire
(2014, 2x43mn)
L'Afrique de l'Ouest
est le paradis des
grands singes : gorilles,
chimpanzés et
bonobos se partagent
les terres autour
du Congo.



20.45 M
LA MINUTE VIEILLE
Un spectateur
hors du commun
Série de Fabrice
Maruca (2015,
40x1mn30)
Épisode spécial *guest*,
avec Bernadette
Lafont.

20.50 HD 2 R
VF/VOSTF
CINEMA
MARS ATTACKS!
Film

22.30 HD 47 R
DONALD DUCK
- LE VILAIN PETIT
CANARD EN NOUS
Documentaire

23.10 HD 47
THE DEVIL'S HORN
L'éclat noir
du saxophone
Documentaire

0.30 47
MARTIN GRUBINGER
ET THOMAS
HAMPSON
EN CONCERT
Concert

1.40 HD M
VF/VOSTF
INNOCENTS
Film

3.30 HD M
LA CICCiolina
Scandaleuse petite
chérie
Documentaire

arte CREATIVE

Retrouvez dès le
prochain épisode
La tentation de
saint Antoine de
Jérôme Bosch,
accompagné d'un
court métrage en
réalité virtuelle
stéréoscopique
explorant la folie
créatrice du
peintre.
arte.tv/
vsaintantoine



11.30 LES PETITS SECRETS DES GRANDS TABLEAUX "D'OÙ VENONS-NOUS ? QUE SOMMES-NOUS ? OÙ ALLONS- NOUS ?", 1897 - PAUL GAUGUIN

De quoi se nourrit une œuvre ? Que dit-elle de son auteur et du monde qui l'a engendrée ? Entre innovation numérique et décryptage ludique, la deuxième saison d'une captivante histoire de l'art.

Grâce aux techniques de l'animation numérique, chaque épisode passe à la loupe un tableau de maître, et débambule à l'intérieur de l'œuvre. La collection, racontée par Clémentine Célarié, voyage derrière la surface de la toile pour saisir le contexte de sa création et capter l'esprit de son époque, retranscrits à l'aide d'une abondante matière iconographique – cartes, gravures, photographies... Paul Gauguin peint *D'où venons-nous ? Que sommes-nous ? Où allons-nous ?* en 1897, lors de son exil volontaire à Tahiti. Ce panthéon imaginaire qu'il considère comme son testament moral et artistique signe l'irruption des arts premiers dans l'art moderne.

Lire aussi page 9

Collection de films d'animation écrite par Élisabeth Couturier et Yves Nilly (France, 2015/2016, 5x26mn) - Réalisation : Carlos Franklin - Voix : Clémentine Célarié - Coproduction : ARTE France, RMN Grand-Palais, Réseau Canopée

17.40 | MAESTRO RICCARDO CHAILLY - "SYMPHONIE DES MILLE" FESTIVAL DE LUCERNE

Pour ouvrir l'édition 2016 du Festival de Lucerne, Riccardo Chailly dirige la somptueuse "Symphonie des mille" de Mahler, en hommage à Claudio Abbado.

Pour son premier concert avec l'orchestre du Festival de Lucerne, dont il vient de reprendre la direction, Riccardo Chailly a choisi la spectaculaire *Symphonie n° 8* de Gustav Mahler, dite "Symphonie des mille". Il complète ainsi le cycle Mahler entamé par son illustre prédécesseur, Claudio Abbado, décédé en janvier 2014. Pour interpréter cette ode à la création, pas moins de quatre chœurs et huit solistes montent sur scène.

arte CONCERT

Concert (Allemagne, 2016, 1h33mn) - Réalisation : Ute Feudel
Direction musicale : Riccardo Chailly - Production : Telmondia

- sous-titrage pour sourds et malentendants
- audiovision pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- 47** disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion

VF/VOSTF version française
version originale
sous-titrée en français
VOSTF version originale
sous-titrée en français



20.50 | CINÉMA

MARS ATTACKS!

Cette fois c'est vrai, les petits hommes verts arrivent ! Une caricature délirante de l'Amérique et des films catastrophe avec une armada de stars, par un Tim Burton animé d'une hargne potache. Réjouissant et acide.

A lors que les Martiens s'apprêtent à débarquer sur la Terre, une cellule de crise se réunit à la Maison-Blanche. Plusieurs camps s'affrontent. Le chef des armées veut en découdre, tandis que communicants et scientifiques penchent pour la diplomatie. Ils pensent que la rencontre d'une civilisation aussi avancée représente une occasion en or pour l'image du président et pour le pays. Séduit, celui-ci fait interrompre les programmes télévisés pour prononcer un discours. Mais une cruelle vérité vient pulvériser cette belle rhétorique : les intentions des Martiens n'ont rien de pacifique...

CARNAVAL RICANANT

Cette caricature délirante des films catastrophe et des États-Unis – le film fit d'ailleurs un flop outre-Atlantique – révéla le garnement ricanant qui somnolait en Tim Burton. Acide, disjoncté, il sème la pagaille et dézingue tout sur son passage : les politiciens, les vétérans, le New Age, les ploucs, les escrocs... L'Amérique apparaît comme un vaste carnaval, pittoresque et affligeant, et même la France en prend pour son grade (son gouvernement tombe dans un guet-apens en croyant négocier le cessez-le-feu). Hommage

à la science-fiction des années 1950, le film est un feu d'artifice visuel, rythmé comme un spectacle de Broadway, aux combats euphorisants. Il peut se lire aussi comme la revanche d'un éternel adolescent. Trois gamins contribuent en effet à sauver le monde de la destruction : deux Noirs du ghetto de Washington qui mettront à profit leur talent pour les jeux vidéo et un grand dadaï qui fera agoniser les petits hommes verts en leur balançant la country fleur bleue qu'adore sa grand-mère.

CYCLE SCIENCE-FICTION

Film de Tim Burton (États-Unis, 1996, 1h39mn, VF/VOSTF)
Scénario : Jonathan Gems - Avec : Jack Nicholson (le président James Dale), Glenn Close (Marsha Dale), Annette Bening (Barbara Land), Pierce Brosnan (Donald Kessler), Danny DeVito (le joueur), Natalie Portman (Taffy), Rod Steiger (le général Decker), Sarah Jessica Parker (Nathalie Lake) - Image : Peter Suschitzky - Montage : Chris Lebenzon - Musique : Danny Elfmann - Production : Warner Bros. Pictures, Tim Burton Productions - (R. du 26/2/2009)



22.30 DONALD DUCK – LE VILAIN PETIT CANARD EN NOUS

Plus de quatre-vingts ans après sa naissance, le canard en tenue de marin marque toujours l'imaginaire des Européens.

Les Américains ignorent combien Donald a marqué l'imaginaire européen. Dans les pays scandinaves et en Italie, il est plus populaire que Mickey. À tel point que, partout en Europe, des éditeurs ont même produit leurs propres séries et bandes dessinées mettant en scène le célèbre canard. Malgré son penchant grincheux et colérique, sa personnalité fascine, parce qu'il est celui qui se relève de tous les coups fourrés, de toutes les défaites. Lecteurs et spectateurs retrouvent en lui leurs propres angoisses, faiblesses et incertitudes.

“DONALD M'A SAUVÉ LA VIE”

Jean-Pierre Dionnet, cofondateur de *Métal hurlant* et des Humanoides associés, explique combien lui et son équipe ont adoré le volatile, tout comme le créateur du site Web “Vie de merde”, lui aussi fan invétéré. Le peintre autrichien Gottfried Helnwein affirme que Donald Duck lui a “sauvé la vie” tandis que l'écrivain norvégien Øyvind Holen renchérit : “Donald m'a appris le monde.” Mais si le héros rassure, a-t-il encore sa place dans notre monde actuel tourné vers la réussite ?

Documentaire d' Edda Baumann von Broen
(Allemagne, 2014, 1h30mn) - Production : ZDF,
Avanti Media Plus - (R. du 30/7/2014)



23.10 THE DEVIL'S HORN L'ÉCLAT NOIR DU SAXOPHONE

L'histoire surprenante du saxophone, un instrument incomparable, ensorcelant et maudit, qui a déchaîné toutes les passions et les scandales depuis son invention.

Le saxophone est un instrument capable de produire un son profondément humain, fascinant les uns et effrayant les autres. Il a été inventé au milieu du XIX^e siècle par Adolphe Sax, un facteur d'instruments de musique aussi génial que possédé, dont la vie a été pavée de drames : bombe, brûlure, poison, cancer... Et il semble que son instrument n'ait pas échappé à la malédiction qui pesait sur lui : interdit dans la Russie tsariste, dans l'empire du Japon puis par les nazis et les communistes, le saxophone a même été condamné par le pape ! L'instrument, placé sur la liste noire d'Hollywood dans les années 1950, en tant que “symbole manifeste de la sexualité”, a souvent causé bien des déboires à ses plus grands interprètes. Le réalisateur Larry Weinstein retrace l'histoire surprenante de cet instrument, depuis sa naissance dans les ateliers d'Adolphe Sax à sa consécration dans le monde de la musique classique, sans oublier l'époque légendaire du jazz et du be-bop.

Documentaire de Larry Weinstein (Canada, 2016, 1h21mn)

0.30 MARTIN GRUBINGER ET THOMAS HAMPSON EN CONCERT

L'association heureuse et inattendue d'un baryton virtuose et d'un percussionniste touche-à-tout pour un résultat spectaculaire.

Le baryton Thomas Hampson, l'un des chanteurs les plus prisés du moment, s'associe à Martin Grubinger, enfant terrible de la percussion pour un mélange des genres innovant et couronné de succès. Avec des instruments à vent, des solos de piano et le groupe rythmique The Percussive Planet Ensemble pour équilibrer le tout, ils brouillent les frontières entre le gospel, le classique, la pop et les rengaines à succès de Broadway. À l'occasion du Festival de printemps de Heidelberg, les deux artistes livrent un concert grandiose, avec un répertoire allant de Sting à Sinatra, devant un public conquis.

arte  NCERT

La première partie de ce concert est disponible sur ARTE Concert, avec en vedette George Crumb.

Concert (Allemagne, 2016, 1h)



JOURNÉE

5.15 M
FESTIVAL BARBERSHOP – LES VIRTUOSES DU CHANT A CAPPELLA
Concert

6.15 HD +7  **R**
DANS TES YEUX
Pays cathare
Série documentaire

6.40 M
ARTE REPORTAGE
Syrie, retour à Alep
Magazine

7.35 +7
ARTE JOURNAL JUNIOR
JT présenté en alternance par Carolyn Höfchen, Magali Kreuzer, Dorothee Haffner et Frank Rauschendorf (2016, 6mn)
Le JT matinal et quotidien de six minutes pour les 10-14 ans.

7.45 HD  **M**
L'AFRIQUE DES PARADIS NATURELS
Éthiopie
Série documentaire

8.30 HD R
XENIUS
Le monde va-t-il bientôt manquer d'eau potable ?
Magazine

8.55 M
UN HOMME, UN CHIEN, UN PICK-UP – SUR LES TRACES DE L'AMÉRIQUE
New York, NY
Série documentaire (2016, 26mn)

9.25  **M**
LES JEUX D'HITLER – BERLIN 1936
Documentaire

11.00 +7 **M**
360° GEO
Sur les toits du Caire ; Le phare breton et les abeilles ; Sibérie, les soldats du feu
Reportage



13.20 +7
ARTE JOURNAL

13.35 R
CINÉMA
LE CORSAIRE ROUGE
Film de Robert Siodmak (1952, 1h40mn, VF)
Le célèbre corsaire rouge s'engage par amour dans la rébellion. Un classique avec Burt Lancaster.



15.40 HD +7 R
COLOMBIE, LA MAGIE D'UN PAYS ENTRE MERS ET MONTAGNES
Documentaire (2015, 43mn)
À la découverte d'un aspect inconnu de la Colombie.

16.25 HD VOD  **M**
EN QUÊTE DE VIE EXTRATERRESTRE
Sommes-nous seuls dans l'Univers ?
Documentaire d'Oliver Twinch (2011, 2x53mn)
Les scientifiques sont sur le point de répondre à l'une des plus grandes questions de l'histoire de l'humanité.



17.20 HD +7 M
XENIUS
Le monde va-t-il bientôt manquer d'eau potable ?
Magazine

17.45 +7  **M**
AVENTURES EN TERRE ANIMALE
Le condor du Pacifique
Série documentaire

18.15 HD M
ÎLES DE BEAUTÉS
Zanzibar
Série documentaire (2012, 5x43mn)
À la découverte de l'étrange faune qui peuple les archipels, véritables laboratoires de l'évolution.

SOIRÉE

19.00 HD +7
JARDINS ORIENTAUX
Perse – La découverte du paradis
Série documentaire

19.45 +7
ARTE JOURNAL

20.05 +7
28 MINUTES
Magazine

20.50 +7  **M**
BLAISE
Petit con
Série d'animation

20.55 HD
CINÉMA
LA GUERRE DES BOUTONS
Film

22.25 HD +7  **M**
LA GUERRE DES BOUTONS
N'aura pas lieu
Documentaire

23.45 HD R **VOSTF**
CINÉMA
UN CŒUR PRIS AU PIÈGE
Film

1.15 +7
LA LUCARNE
SOMNILOQUES
Documentaire

2.40 HD M **VF/VOSTF**
ABATTOIR 5
Film

-  sous-titrage pour sourds et malentendants
-  audiovision pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- +7** disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion

VF/VOSTF version française
version originale
sous-titrée en français
VOSTF version originale
sous-titrée en français



17.45 AVENTURES EN TERRE ANIMALE LE CONDOR DU PACIFIQUE

Dans des décors exceptionnels, un couple de photographes animaliers, Guillaume Mazille et Marie Schneider, fait partager ses rencontres.

Photographier la vie sauvage à travers le monde, c'est la passion de Guillaume Mazille et Marie Schneider. Dans leurs pas, cette série dévoile les captivantes réalités de leur travail, au plus près des animaux dans leur milieu naturel. Aujourd'hui, Guillaume et Marie sont au Pérou pour observer l'un des plus grands oiseaux du monde, le condor.

Série dirigée par Luc Riolon (France, 2016, 15x26mn)

Réalisation : Jean-Luc Guidoin - Coproduction : ARTE France, Les Films en Vrac, Pôles Production & Communication LTD, Screenshot Productions

19.00 JARDINS ORIENTAUX PERSE – LA DÉCOUVERTE DU PARADIS

Promenade dans les jardins islamiques, petites merveilles de richesse et de diversité.

Confrontés à un environnement aride et un sol pauvre, les Perses ont inventé des techniques d'irrigation et réussi la prouesse de créer de petits paradis, oasis de fraîcheur entourées de murs qui les protègent de la fureur du désert. En Iran, découverte des splendeurs de Yazd, Ispahan et Chiraz.

Série documentaire de Veronika Hofer (Autriche, 2016, 5x43mn)

Proproduction : ZDF/prospera Medienproduktion

20.05 28 MINUTES

Le magazine quotidien d'actualité 100 % bimédia présenté par Elisabeth Quin.

Après un été sans vacances sur le front de l'info – une première dans l'histoire de l'émission –, 28 minutes passe en mode rentrée dans sa formation originale. Elisabeth Quin retrouve son fauteuil d'animatrice et Renaud Dély, son rôle de co-intervieweur. Saison après saison, la quotidienne d'ARTE s'est imposée comme une référence en matière d'émission de débats grâce à son regard décalé sur l'actualité et à son ossature éditoriale puissante. Une formule complète à retrouver du lundi au vendredi.

Magazine présenté par Elisabeth Quin (France, 2016, 43mn)

Coproduction : ARTE France, ALP

20.50

BLAISE PETIT CON

Un trait mordant et original pour une chronique impitoyable de notre société déboussolée, à travers un trio familial de bobos mal dans leur peau.

C'est la crise, certes, mais pour Jacques et Carole, heureusement, ça va. La classe moyenne, de bons boulots... Du coup, ils se concentrent plutôt sur leurs soucis, leur image, leur ego, et se soumettent, un peu critiques mais consentants, aux codes que leur impose ce coquin de système. Ils en oublient en toute inconscience leur rejeton, Blaise, préado effacé au physique ingrat.

PETIT ET GRANDS BOBOS

À travers ce trio familial de bobos, moyennement intellos et sérieusement névrosés, Dimitri Planchon s'amuse à dynamiter les codes de la sitcom pour tenir la chronique, mordante et pince-sans-rire, d'une société qui ressemble furieusement à la nôtre. Une société de discriminations, sans rêves et sans véritable avenir, dont l'égoïsme et l'aveuglement se cachent derrière de grandes valeurs proclamées. Dialogues à sens unique, petites lâchetés entre amis, obsession des apparences, racisme ordinaire, mots d'ordre absurdes de médias "peopolisés"... Entre la jungle du collège et le désert de la famille, trois minutes pour rire, un peu jaune, des petits et grands bobos de Blaise. Aujourd'hui : notre héros va avoir 12 ans, mais ses parents ont passé l'âge de fêter les anniversaires.

Lire aussi page 8

Série d'animation de Dimitri Planchon (France, 2016, 30x3mn), d'après sa bande dessinée (Glénat)
Réalisation : Jean-Paul Guigue - Avec les voix de Jacques Gamblin (Jacques), Léa Drucker (Carole), Lyn Thibault (Blaise)
Coproduction : ARTE France, KG Productions, en association avec Je suis bien content



© PRODUCTIONS DE LA GUÉVILLE



20.55 | CINÉMA

LA GUERRE DES BOUTONS

S'inspirant librement du roman éponyme de Louis Pergaud, Yves Robert signe une chronique truculente et poignante sur l'enfance. Un succès populaire rarement égalé dans le cinéma français et jalonné de répliques cultes.

A lors qu'ils vendent des timbres antituberculeux, Grand Gibus et Petit Gibus, deux des gosses du village de Longeverne, sont pris à partie par des enfants de Velrans, le village voisin. Canardés et insultés, ils rapportent leur mésaventure à Lebrac, le grand de la bande. Celui-ci réplique par un : *"Tous les Velrans sont des peigne-culs"*, tracé à la craie sur un mur du village. La guerre est déclarée ! À l'issue d'un affrontement, un des enfants de Velrans est fait prisonnier. Pour l'humilier, Lebrac le dépouille de ses boutons, de ses lacets et de ses bretelles.

TAMBOUR BATTANT

Mené tambour battant, le film, qui comptabilisa neuf millions d'entrées lors de sa sortie, connut un succès rarement égalé dans le cinéma français (loin devant les deux versions de 2011). Quelques-unes de ses répliques sont devenues cultes, comme la fameuse :

"Si j'aurais su, j'aurais pas venu", proférée à l'envi par Petit Gibus. Au casting : Jean Richard, Jacques Dufilho, Pierre Tchernia et Michel Galabru s'en donnent à cœur joie dans cette chronique intemporelle et truculente sur l'amitié et l'honneur.

Lire aussi page 5

■ **Prix Jean-Vigo, 1962**

Film d'Yves Robert (France, 1962, 1h30mn) - Scénario : François Boyer et Yves Robert, d'après le roman éponyme de Louis Pergaud - Avec : André Treton (Lebrac), Martin Lartigue (Petit Gibus), François Lartigue (Grand Gibus), Pierre Trabaud (l'instituteur), Jean Richard (le père de Lebrac), Yvette Étievant (la mère de Lebrac), Michel Isella (L'Aztec), Michel Galabru (le père de Baccaillé), Claude Meunier (Baccaillé), Jacques Dufilho (le père de L'Aztec) - Image : André Bac - Montage : Marie-Josèphe Yoyotte - Musique : José Berghmans - Production : Les Productions de la Guéville



© POINT DU JOUR

23.45 | CINÉMA UN CŒUR PRIS AU PIÈGE

Les amours à rebondissements d'un fils à papa un peu naïf et d'une belle aventurière. Un bijou de comédie américaine.

Sur le bateau qui le ramène à New York après un voyage en Amazonie, un riche et naïf Américain, Charles Pike, fils du roi de la bière, constitue une proie toute trouvée pour la séduisante aventurière, Jean Harrington, en campagne pour dégouter un mari. Mais à la suite d'un malentendu, leur idylle tourne court. Décidée à ne pas lâcher Charles, Jean se déguise alors en lady anglaise...

COMÉDIE DU REMARIAGE

Avec son troisième film, Sturges participe à l'avènement d'un genre que le cinéma ne cessera d'exploiter ensuite : la comédie de remariage. Sur ce schéma efficace (tricherie, rupture, vengeance, réconciliation), le cinéaste construit une joyeuse comédie servie par des acteurs talentueux, un indéniable sens de la satire et des dialogues drôles et incisifs. Barbara Stanwyck y forge ses premières armes de femme fatale, avant *Assurance sur la mort*, de Billy Wilder.

(*The lady Eve*) Film de Preston Sturges (États-Unis, 1941, 1h30mn, noir et blanc, VOSTF) - Avec : Henry Fonda (Charles Pike), Barbara Stanwyck (Jean Harrington/Lady Eve Sidwich), Charles Coburn (le colonel Harrington) - Image : Victor Milner - Montage : Stuart Gilmore - Musique : Sigmund Krumscholtz, Clara Edwards - Production : Paramount Pictures - (R. du 27/10/2005)



© PARAMOUNT PICTURES, INC., VICTOR MILNER

22.25

LA GUERRE DES BOUTONS N'AURA PAS LIEU

Cette tendre chronique d'une enfance à Landresse, le village franc-comtois qui inspira à Louis Pergaud son célèbre roman, détricote en douceur les idées reçues.

Landresse, 231 habitants recensés en 2012, dans le Doubs. C'est ce village paisible que Louis Pergaud, qui y fut instituteur durant deux ans, a immortalisé sous le nom de Longeverne dans son premier et plus célèbre roman, *La guerre des boutons*, devenu après sa mort un véritable mythe national (le collège, la place de la mairie et le lycée de Besançon s'appellent tous Louis-Pergaud !). Qui sont les Lebrac, Tigibus, La Crique ou Camus d'aujourd'hui ? Pour le savoir, Frédéric Compain (*Émirats, les mirages de la puissance*) a tenu sur deux années la chronique de Landresse dans les pas de gamins du village âgés, comme les héros du livre, de 7 à 14 ans : de parties de pêche en repas de famille, de fêtes villageoises en journées d'école, Guillaume, Tom, Hortense, Léo, Jolan et leurs copains ouvrent les portes de leur petit monde. Jetant un pont entre passé et présent, réalité et roman, ces instantanés d'enfance défont aussi en

douceur quelques idées reçues sur le monde rural et la Commune du siècle passé, si souvent idéalisés aujourd'hui. Des voix et des visages rares à la télévision, auxquels Frédéric Compain rend un hommage truculent et tendre.

Lire aussi page 5

Documentaire de Frédéric Compain (France, 2015, 1h20mn)
Coauteurs : Frédéric Compain et Bertrand Rothé
Coproduction : ARTE France, Point du Jour - (Déprogrammation du 12/8/2015)

JOURNÉE

5.05 +7 R

CONCERT D'OUVERTURE DE LA MAISON DE LA MUSIQUE D'HELSINKI
Concert

5.50 HD +7 2 2 M

DANS TES YEUX
Auvergne ; Lisbonne
Série documentaires

6.45 HD +7 VOD 2 R

NANOTECHNOLOGIES : LA RÉVOLUTION INVISIBLE
Pour une planète plus verte ?
Série documentaire

7.35 +7

ARTE JOURNAL JUNIOR
Programme jeunesse

7.45 HD 2 M

L'AFRIQUE DES PARADIS NATURELS
La côte sauvage du Cap oriental
Série documentaire

8.30 HD +7 R

XENIUS
Pieuvres et poulpes : les surdoués des grands fonds
Magazine

8.55 M

UN HOMME, UN CHIEN, UN PICK-UP - SUR LES TRACES DE L'AMÉRIQUE
Washington, DC
Série documentaire

9.25 HD 2 M

AU CŒUR DE LA VOIE LACTÉE
Documentaire



11.05 HD 2 M

ENTRE CIEL ET TERRE
Chili - Au cœur de la Voie lactée
Série documentaire

11.30 HD M

AUX PORTES DE LA MER
Hong Kong ; Marseille
Série documentaire

13.20 +7

ARTE JOURNAL

13.35 HD 2 M

MARS ATTACKS!
Film de Tim Burton
(1996, 1h39mn)
Les petits hommes

verts arrivent !
Une caricature délirante de l'Amérique et des films catastrophe avec une armada de stars.

15.15 HD 2 M

CURIOSITÉS ANIMALES
Une question de genre : l'hippocampe et la hyène
Série documentaire

15.40 HD +7 R

AU CŒUR DES MONTAGNES BULGARES
Documentaire

16.25 HD VOD 2 M

EN QUÊTE DE VIE EXTRATERRESTRE (2)
À la découverte des lunes dans l'Univers
Documentaire

17.20 HD +7 M

XENIUS
Pieuvres et poulpes : les surdoués des grands fonds
Magazine

17.45 +7 2

AVENTURES EN TERRE ANIMALE
Le singe laineux à queue dorée du Pérou
Série documentaire
(2016, 15x26mn)
Un couple de photographes animaliers fait partager sa passion.

© FLUX EN VRAC



18.15 HD M

ÎLES DE BEAUTÉS
Les Caraïbes

Série documentaire
(2012, 5x43mn)
Escale à Trinidad-et-Tobago à la découverte des tortues luth, des colibris et des ibis.

SOIRÉE

19.00 HD +7

JARDINS ORIENTAUX
Andalousie - L'héritage des Maures
Série documentaire

19.45 +7

ARTE JOURNAL

20.05 +7

28 MINUTES
Magazine

20.50 +7 2

BLAISE
Mes potes

Série d'animation de Dimitri Planchon
(2016, 30x3mn)
Trois minutes chrono pour rire, plutôt jaune, des petits et grands bobos de Blaise.



20.55 > 0.20

THEMA
LE 11-SEPTEMBRE ET LES RACINES DE LA TERREUR

20.55 +7 2

DU 11-SEPTEMBRE AU CALIFAT
L'histoire secrète de Daech
Documentaire

21.45 +7 2

BAGDAD, CHRONIQUE D'UNE VILLE EMMURÉE
Documentaire

22.45 HD +7 R

LANCEURS D'ALERTE : COUPABLES OU HÉROS ?
Documentaire

0.20 M VOSTF

HEADHUNTERS - TABLEAU DE CHASSE
Film

1.55 M VF/VOSTF

AU NOM DU PÈRE
Film

2 sous-titrage pour sourds et malentendants

2 audiovision pour aveugles et malvoyants

HD diffusion en haute définition

+7 disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion

VOD vidéo à la demande

M multidiffusion

R rediffusion

VF/VOSTF version française version originale sous-titrée en français

VOSTF version originale sous-titrée en français

20.55 > 0.20 | THEMA

LE 11-SEPTEMBRE ET LES RACINES DE LA TERREUR

Dès 2003, alors que l'Amérique de Bush cherche à justifier l'invasion de l'Irak, naît un projet de terreur désormais mis en œuvre par Daech. De cette histoire méconnue au quotidien emmuré de Bagdad aujourd'hui, enquêtes sur la guerre de treize ans qui embrase la planète.



Soirée présentée par Émilie Aubry

Lire aussi pages 6-7

20.55

DU 11-SEPTEMBRE AU CALIFAT L'HISTOIRE SECRÈTE DE DAECH

Comment, de Bush à Obama, l'Amérique a laissé prospérer la terreur aveugle dont Daech a repris le flambeau. Une investigation saisissante dans les coulisses de la guerre d'Irak.

Le 10 juin 2014, quand Daech plante ses drapeaux noirs sur la ville de Mossoul, désertée par une armée irakienne qui a fui sans combattre, le monde médusé tente de comprendre d'où ont surgi ces djihadistes qui affirment ressusciter dans un bain de sang le califat de Mahomet. Mais comme le rappelle ce documentaire dense et passionnant, le projet politique d'Al-Baghdadi, dont la férocité aveugle se propage dans le monde entier, est né dès 2002, avant même que l'administration Bush ne déclenche l'invasion de l'Irak. Ce sont les erreurs, mais aussi les mensonges de cette dernière, prolongés en Syrie par les tergiversations d'Obama, qui ont permis à Daech de prospérer.

LE MAÎTRE DU CHAOS

Tué à 40 ans, en 2006, lors d'un raid aérien, le terroriste d'origine jordanienne Abou Moussab al-Zarqaoui, alors représentant d'Al-Qaïda en Irak, est ainsi le précurseur du projet sanguinaire dont Abou Bakr al-Baghdadi a repris le flambeau. Pourquoi les États-Unis, dont les renseignements ont vite repéré le terroriste, vont-ils non seulement le laisser agir, mais même l'instrumentaliser ? Dans ce film convaincant, d'anciens membres du rensei-

© LAURENT VAN DER STOCK



22.45 LANCEURS D'ALERTE : COUPABLES OU HÉROS ?

À travers l'histoire de trois lanceurs d'alerte américains, ce documentaire illustre la férocité des États-Unis contre ceux qui osent dénoncer le pouvoir. Un éclairage stupéfiant sur les méthodes des administrations Bush et Obama.

Aux États-Unis, depuis les attentats du 11 septembre 2001, parler est devenu un crime ; le secret, une norme. James Spione a suivi trois lanceurs d'alerte américains pendant plusieurs mois tout en revenant sur la façon dont l'administration américaine s'est employée à détruire leur vie : licenciement, difficulté à retrouver du travail, ruine liée aux frais d'avocat, harcèlement par des agents du FBI, menaces envers la famille... John Kiriakou a connu pire : il est derrière les barreaux depuis janvier 2013 après une condamnation à trente mois de prison. *"Autrefois, les lanceurs d'alerte devaient choisir entre leur conscience et leur carrière, explique Jesselyn Radack qui a aussi osé parler. Aujourd'hui, ils risquent leur liberté... Et leur vie."* Dans toute l'histoire des États-Unis, seulement dix personnes furent inculpées pour avoir divulgué des informations confidentielles, en vertu de l'Espionage Act (datant de 1917). Sept l'ont été sous la présidence de Barack Obama.

Documentaire de James Spione (États-Unis, 2014, 1h38mn) - Production : ZDF - (R. du 16/12/2014)

gnement, dont Nada Bakos, qui a travaillé sur le dossier pour la CIA, des représentants des forces américaines en Irak, l'ancien secrétaire d'État américain Colin Powell – victime d'un étonnant trou de mémoire – et des experts du terrorisme retracent, archives à l'appui, les treize ans de cette guerre perdue contre la terreur.

Documentaire de Michael Kirk, Jim Gilmore et Mike Wiser (États-Unis, 2016, 52mn) - Réalisation : Michael Kirk - Production : Frontline (PBS), The Kirk Documentary Group

21.45 BAGDAD, CHRONIQUE D'UNE VILLE EMMURÉE

Bagdad, capitale d'un pays en décomposition, vit au rythme d'attentats quasi quotidiens. Ses habitants dressent le sombre portrait d'une ville qui se mure de toutes parts.

"Dans les bouchons ou au checkpoint, je suis toujours sur le qui-vive. Je regarde à droite, à gauche, en me demandant quelle voiture va exploser." Hussein est professeur d'université. Comme la grande majorité des huit millions de Bagdadis, il sort rarement de chez lui et a perdu tout espoir d'un avenir meilleur. Treize ans après l'invasion américaine, Bagdad, capitale d'un Irak corrompu, militairement faible et soumis aux puissances iranienne et saoudienne (entre autres), paie au prix fort le conflit entre musulmans sunnites et chiites, relancé par l'essor de Daech depuis deux ans. En 2015, trois mille cinq cents personnes y ont péri dans des

assassinats ou des attentats. Et 2016 s'avère pour l'instant tout aussi meurtrière... Alors, pour se protéger des attaques terroristes, mais aussi pour mieux acter la séparation entre sunnites et chiites, des murs se sont dressés partout dans la ville.

CHRONIQUE DE L'ENFER

Ce documentaire est une chronique de Bagdad, de ses habitants (chiites à 70 %) et de leur désespoir. Avec son confrère photographe Laurent Van der Stockt, dont les images ont fait le tour du monde, le réalisateur Lucas Menget, grand reporter et correspondant de France 24 à Bagdad, qui a tiré un livre de ses années passées en Irak (*Lettres de Bagdad*, Éditions Thierry Marchaisse) est parti à la rencontre de chefs religieux et politiques, de miliciens, de journalistes, de gens ordinaires... Tous vivent à Bagdad. Certains subissent ce quotidien infernal. D'autres l'alimentent. Les journalistes ont par ailleurs réussi à braver l'interdiction de filmer les murs de séparation, désormais constitutifs de la capitale irakienne, offrant ainsi un aperçu unique de cette ville mutilée.

Documentaire de Lucas Menget et Laurent Van der Stockt (France, 2016, 54mn) - Coproduction : ARTE France, Elzévir et Cie

JOURNÉE

5.10 M
WACKEN OPEN AIR 2016
Concert

6.15 HD M
XENIUS
Le Rhin : un fleuve propre ?
Magazine

6.40 HD +7 VOD R
NANOTECHNOLOGIES : LA RÉVOLUTION INVISIBLE
L'homme amélioré ?
Série documentaire

7.35 +7
ARTE JOURNAL JUNIOR
Programme jeunesse

7.45 HD M
L'AFRIQUE DES PARADIS NATURELS
La forêt du bassin du Congo
Série documentaire

8.25 HD R
XENIUS
La vie de banlieusard et ses impacts sur la santé
Magazine

8.55 M
UN HOMME, UN CHIEN, UN PICK-UP - SUR LES TRACES DE L'AMÉRIQUE
Atlanta, Georgia
Série documentaire

9.20 M
AUBE COSMIQUE : LA NAISSANCE DES PREMIÈRES ÉTOILES
Documentaire

10.15 M
ODYSSÉE PLUTON
Documentaire

11.30 HD M
AUX PORTES DE LA MER
Saint-Pétersbourg ; Melbourne
Série documentaire



13.20 +7
ARTE JOURNAL

13.35 HD M
CINÉMA
LA GUERRE DES BOUTONS
Film d'Yves Robert (1962, 1h30mn)
À partir du roman de Louis Pergaud, Yves Robert signe

une chronique truculente sur l'enfance.

15.15 HD +7 R
PAYSAGES D'ICI ET D'AILLEURS
Fontainebleau
Série documentaire

15.45 +7 R
LA FIGUE, FRUIT DU PARADIS
Documentaire

16.30 HD M
SOCIÉTÉS SECRÈTES (1)
Les masques des comploteurs
Série documentaire de Kay Siering et Nanje de Jong-Teuscher (2013, 3x53mn)
Des théories du complot à la genèse des francs-maçons en passant par les Illuminati mis en scène par Dan Brown, un périple entre mythes et réalité.



17.20 HD M
XENIUS
La vie de banlieusard et ses impacts sur la santé
Magazine présenté par Émilie Langlade et Adrian Pflug (2014, 26mn)
Les scientifiques peuvent-ils soulager les banlieusards ?

17.45 +7 R
AVENTURES EN TERRE ANIMALE
Le panda roux de l'Himalaya
Série documentaire

18.15 HD M
ÎLES DE BEAUTÉS
Les Galápagos
Série documentaire

SOIRÉE

19.00 HD +7
JARDINS ORIENTAUX Maroc - Un rêve de beauté
Série documentaire (2016, 5x43mn)
Promenade dans les jardins islamiques, merveilles de diversité.



19.45 +7
ARTE JOURNAL

20.05 +7
28 MINUTES
Magazine

20.50 +7 R
BLAISE
Un père hors pair
Série d'animation (2016, 30x3mn)
Trois minutes chrono pour rire, un peu jaune, des petits et grands bobos de Blaise.

20.55 HD +7 VOSTF
CINÉMA
DE L'AUTRE CÔTÉ DU MUR
Film

22.30 +7 R
LE DOCUMENTAIRE CULTUREL
RUDOLF NOUREEV
Le saut vers la liberté
Documentaire

23.30 HD +7 VOSTF
CINÉMA
LAYLA
Film

1.15 M
LES GRANDES ONDES (À L'OUEST)
Film

2.35 HD +7 R
AILLEURS, MA MAISON
Documentaire

 sous-titrage pour sourds et malentendants
 audiovision pour aveugles et malvoyants
 HD diffusion en haute définition
 +7 disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
 VOD vidéo à la demande
 M multidiffusion
 R rediffusion

VF/VOSTF version française version originale sous-titrée en français
VOSTF version originale sous-titrée en français



20.55 | CINÉMA

DE L'AUTRE CÔTÉ DU MUR

Une mère de famille de la RDA passe à l'Ouest. Mais entre suspicion, interrogatoires et mystères, le rêve d'une vie plus libre va devoir attendre...

À la fin des années 1970, Nelly Senff réussit à passer en Allemagne de l'Ouest avec son fils Alexei. Ils arrivent dans un camp de transit où Nelly est bientôt confrontée aux interrogatoires des services secrets alliés (notamment des agents de la CIA), qui la soupçonnent d'être une espionne à la solde de l'Allemagne de l'Est. Les enquêteurs s'intéressent de très près à son mari, Wassilij, qui a trouvé la mort dans un accident de voiture à Moscou, en 1975. Pourtant, les autorités de la RFA pensent qu'il aurait été en réalité un agent de la Stasi et aurait simulé sa mort. Après tout, Nelly n'a pas vu le corps et n'était pas présente à l'enterrement... Troublée par ces suppositions, Nelly devient de plus en plus méfiante, jusqu'à sombrer dans la paranoïa et s'isoler avec son fils, et n'arrive plus à faire confiance à personne, et prend notamment ses distances vis-à-vis de Hans, qui vit depuis deux ans dans le camp de réfugiés et fait figure de père de substitution pour Alexei.



DRAME FEUTRÉ

Avec cette histoire d'une femme qui veut tirer un trait sur son passé mais se voit contrainte de s'y confronter, Christian Schwochow adapte avec brio le livre *Feu de camp* de Julia Franck (paru en France en 2011). Il en résulte un mélange de drame feutré et de film d'espionnage tout en retenue, centré sur une femme déchirée entre deux systèmes. Pour son interprétation magistrale de Nelly Senff, Jödis Triebel s'est vue décerner plusieurs récompenses prestigieuses.

■ **Meilleure actrice (Jödis Triebel), Festival des films du monde de Montréal 2013 et Prix du cinéma allemand 2014**

(*Westen*) Film de Christian Schwochow (Allemagne, 2013, 1h40mn, VOSTF) - Scénario : Heide Schwochow, d'après le roman *Feu de camp* de Julia Franck - Avec : Jödis Triebel (Nelly Senff), Tristan Göbel (Alexei Senff), Alexander Scheer (Hans), Jacky Ido (John Bird), Anja Antonowicz (Krystyna), Ryszard Ronczewski (le père de Krystyna), Carlo Ljubek (Wassili) - Image : Frank Lamm - Montage : Jens Klüber - Coproduction : Zero one film, TERZ Filmproduktion, ö Filmproduktion, WDR, SWR, RBB, ARTE

22.30 | LE DOCUMENTAIRE CULTUREL RUDOLF NOUREEV LE SAUT VERS LA LIBERTÉ

Le 16 juin 1961, en pleine guerre froide, le tsar de la danse Rudolf Nouréev s'élance vers l'ouest et la liberté. Une défection digne d'un polar d'espionnage, éclairée d'un jour nouveau par ce documentaire passionnant.

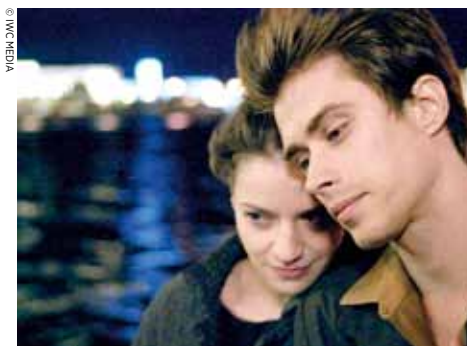
En mai 1961, à Léninegrad, le corps de ballet du Kirov répète en vue d'une tournée européenne. En cette année charnière, marquée par la débâcle contre-révolutionnaire de la baie des Cochons, l'édification du mur de Berlin et le voyage en orbite de Youri Gagarine, l'URSS entend aussi prouver sa suprématie culturelle sur l'ennemi américain. Tout aussi insolent que brillant, Rudolf Nouréev, sur la sellette, décroche de justesse son billet pour Paris. Sur place, le danseur de 23 ans parvient à déjouer la surveillance du KGB et multiplie les fugues nocturnes en compagnie du chorégraphe Pierre Lacotte et de Clara Saint, fiancée à l'un des fils d'André Malraux. Alertées par les rapports de Vitali Strichevsky, l'escorte officielle du Kirov, les autorités exigent son rapatriement. Mais l'étoile Nouréev brille si puissamment que le Kremlin fait provisoirement machine arrière. Quelques jours plus tard, à l'aéroport du Bourget, alors que ses camarades s'envolent pour Londres, Nouréev se voit signifier son renvoi à Moscou. Le danseur réalise alors son saut le plus spectaculaire, pour atterrir dans les bras des policiers français à qui il demande l'asile...

LUTTES DE POUVOIR

Richard Curson Smith retrace les semaines décisives qui ont précédé ce bond vers l'ouest à travers des reconstitutions soignées, admirablement jouées et dansées par l'étoile du Bolchoï Artem Ovcharenko, des archives et de nombreuses interviews de témoins et experts – solistes du Kirov, amis de Nouréev, dont le chorégraphe Pierre Lacotte, une biographe, un ancien agent des renseignements, une critique, un politologue... Une chronique documentée et passionnément romanesque, qui explore le caractère fougueux du danseur en même temps que les luttes de pouvoir au sein de sa compagnie et sur l'échiquier politique.

Lire aussi page 9

Documentaire de Richard Curson Smith (Royaume-Uni, 2015, 1h) Avec : Artem Ovcharenko (Rudolf Nouréev), Svetlana Smirnova (Clara Saint), Artem Yakovlev (Yuri Soloviev), Yuri Utkin (Vitali Strichevsky), Denis Aliev (Pierre Lacotte), Vladimir Chernichov (Constantin Sergueïev), Svetlana Bednenko (Alla Osipenko) Production : BBC, en association avec ZDF/ARTE



23.30 | CINÉMA LAYLA

Lorsqu'elle renverse et tue un homme par accident, une jeune femme se trouve prise dans une inextricable spirale de mensonge...

À Johannesburg, Layla, jeune femme noire, élève seule son fils Kane. Elle peine à joindre les deux bouts, jusqu'au jour où elle décroche un poste dans une entreprise de sécurité qui propose à ses clients de contrôler l'honnêteté de leurs employés par le biais d'un détecteur de mensonge. Pour sa première mission, elle doit se rendre dans une région reculée, mais, ne pouvant faire garder Kane, elle se voit contrainte de l'emmener avec elle. Alors qu'elle va atteindre sa destination, l'impensable se produit : un homme apparaît soudain dans les phares de sa voiture. Layla ne parvient pas à l'éviter...

SILENCE TACTIQUE

Avec ce film, récompensé d'une mention spéciale à la Berlinale 2013, la jeune réalisatrice Pia Marais offre un thriller prenant qui brosse un portrait saisissant de la société sud-africaine – et de son racisme latent, à l'origine du choix de Layla de garder le silence après l'accident.

(*Layla Fourie*) Film de Pia Marais (Afrique du Sud/Allemagne/Pays-Bas, 2013, 1h42mn, VOSTF) Scénario : Pia Marais et Horst Markgraf - Avec : Rayna Campbell (Layla Fourie), August Diehl (Eugene Pienaar), Rapule Hendricks (Kane Fourie), Terry Norton (Constanza Viljoen), Jeroen Kraneburg (Gerrit Viljoen), David Mello (Petrus), Rapulana Seiphemo (Sipho Khumalo) - Image : André Chemetoff - Montage : Chris Teerink, Mona Bräuer - Coproduction : Pandora Film, Spier Films, DV8 Films, Topkapi Films, Cinéma Defacto, WDR, ARTE

JOURNÉE

5.15 HD M
BERLIN LIVE
The Damned
Concert

6.15 HD +7 VOD R
**NANOTECHNOLOGIES :
LA RÉVOLUTION
INVISIBLE**
Le meilleur
des mondes ?
Série documentaire

7.10 HD +7 +7 R
DANS TES YEUX
Croatie
Série documentaire

7.35 +7
**ARTE JOURNAL
JUNIOR**
Programme jeunesse

7.45 HD +7 M
**L'AFRIQUE DES
PARADIS NATURELS**
La chaîne des Virunga
Série documentaire

8.30
XENIUS
Les sous-marins : des
technologies de pointe
à la Jules Verne ?
Magazine
(2016, 26mn)
Xenius nous fait
découvrir le plus grand
sous-marin civil
construit du vivant
de Jacques-Yves
Cousteau.

8.55 M
**UN HOMME, UN
CHIEN, UN PICK-UP -
SUR LES TRACES DE
L'AMÉRIQUE**
Las Vegas, Nevada
Série documentaire
(2016, 5x26mn)



9.25 HD VOD M
**ÉMIRATS, LES
MIRAGES DE LA
PUISSANCE (1 & 2)**
La conquête du Golfe ;
La conquête du monde
Documentaire

11.30 HD +7 R
360° GEO
Birmanie : le moine,
le village et la lumière ;
Le triangle d'or et les
enfants de Bouddha
Reportage

13.20 +7
ARTE JOURNAL

13.35 M
CINÉMA
VIVA MARIA !
Film de Louis Malle
(1965, 1h58mn)
Deux chanteuses
de music-hall font
la révolution en
Amérique centrale et
inventent le strip-
tease ! Avec Brigitte
Bardot et Jeanne
Moreau.



15.40 HD +7 R
**LE BONHEUR
EST DANS L'ALPAGUE**
Un paradis entre
terre et ciel
Série documentaire

16.25 HD M
**SOCIÉTÉS
SECRÈTES (2)**
Le code des Illuminati
Série documentaire

17.15 +7 M
XENIUS
Les sous-marins : des
technologies de pointe
à la Jules Verne ?
Magazine

17.45 +7 +7
**AVENTURES EN
TERRE ANIMALE**
Le renard de Londres
Série documentaire
(2016, 15x26mn)
Dans des décors
exceptionnels,
un couple de
photographes
animaliers fait partager
sa passion et ses
rencontres.



18.15 HD M
ÎLES DE BEAUTÉS
Sri Lanka
Série documentaire

SOIRÉE

19.00 HD +7
JARDINS ORIENTAUX
Inde - La splendeur
des Moghols
Série documentaire

19.45 +7
ARTE JOURNAL

20.05 +7
28 MINUTES
Magazine

20.50 +7 +7
BLAISE
Vacances au grand air
Série d'animation

20.55 +7 VF/VOSTF
SÉRIE
**MEURTRES
À SANDHAMN**
Les nuits de
la Saint-Jean (1-3),
saison 3
Série

23.10 HD +7 VOSTF
FICTION
L'ÉTÉ SERA CHAUD
Téléfilm

0.30 HD R
**SEXE, HORMONES
ET TURBULENCES
(1-3)**
Minisérie (6x44mn, VF)
Un *Sex and the city*
dans la tranche d'âge
45 ans et plus, pimenté
d'un humour cru à la
Ab fab : une série
décapante sur
les relations femmes-
hommes, où le rire
frappe fort et juste.

2.45 M
I AM DIVINE
L'histoire vraie
de la plus belle
femme du monde
Documentaire



20.55 | SÉRIE MEURTRES À SANDHAMN LES NUITS DE LA SAINT-JEAN (1-3), SAISON 3

L'avant-bras d'une adolescente portée
disparue est retrouvé par des enfants.
Une nouvelle enquête haletante pour
les inspecteurs de l'île ensoleillée
de Sandhamn, marquée par la violence
des liens du sang.

Épisode 1

Un dimanche ensoleillé sur Sandhamn. Dans la forêt,
des enfants jouant à cache-cache font une macabre
découverte qui va bientôt endeuiller la petite île sué-
doise. À moitié enterré, un avant-bras en décomposi-
tion est caché dans les racines d'un arbre. Est-ce celui
de Lina, une jeune adolescente portée disparue un an
auparavant ? Thomas et Mia sont chargés de l'affaire,
bientôt épaulés par Nora, que le détective n'avait pas
revue depuis son divorce...

Épisode 2

Une nouvelle adolescente, Sara, est portée disparue.
Thomas et Mia décident de reprendre l'enquête à
zéro. Le vélo de Sara est retrouvé sur les rochers par
Jakob, qui fréquentait au même moment les deux
jeunes filles disparues... Thomas revoit Pernilla, son
ex-femme, revenue à l'improviste à Sandhamn. De
son côté, Nora décide de fouiller dans les archives et

- sous-titrage pour sourds
et malentendants
- audiovision pour aveugles
et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- +7** disponible sur Internet durant
sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion
- VF/VOSTF** version française
version originale
sous-titrée en français
- VOSTF** version originale
sous-titrée en français



découvre que trois jours après la disparition de Lina un cabanon pour bateaux a été incendié. On retrouve sur place un collier en forme de "J", maculé de sang.

Épisode 3

Une nouvelle découverte funeste est faite près d'un chantier naval : un pied, dans un sac fermé par le même cordage que celui utilisé par l'un des suspects. De son côté, Jakob finit par craquer devant les inspecteurs mais ce qu'il raconte n'a rien à voir avec les aveux attendus : lui et un groupe d'adolescents seraient responsables de la noyade de l'un des leurs. Rongée par la culpabilité, Lina, la première victime, aurait tout avoué au père du jeune noyé...

LES LIENS DU SANG

Pour leur retour tant attendu (la série fait des records d'audience), les inspecteurs Thomas et Mia retrouvent l'île ensoleillée de Sandhamn, un décor trompeur tant la douceur de l'air suédois peut vite laisser place à un chaos meurtrier. Cette saison, le duo de policiers – toujours assisté de l'avocate Nora – devra résoudre une double disparition sur fond de déboires familiaux, amoureux et amicaux. Auteure de plusieurs best-sellers adaptés pour le petit écran, l'ancienne juriste Viveca Sten livre une fois de plus une histoire à l'écriture incisive et au suspense haletant, dans laquelle les liens du sang ont une importance majeure.

Lire aussi page 4

(*Morden i Sandhamn*) Série (Suède, 2013, 3x42mn, VF/VOSTF)
Réalisation : Niklas Ohlson, Mattias Ohlsson - Scénario : Camilla Ahlgren et Hans Rosenfeldt, d'après *Les nuits de la Saint-Jean*, de Viveca Sten - Avec : Jakob Cedergrén (Thomas), Alexandra Rapaport (Nora), Sandra Andreis (Mia), Ane Dahl Torp (Pernilla), Mikaela Knapp (Sara), Sebastian Hiort af Ornäs (Jakob), Kenneth Milldoff (Bengt), Tomas Norström (Göran) - Image : Trolle Davidsson - Montage : Petra Ahlin, Rickard Krantz - Musique : Fredrik Emilson - Production : Filmance International, TV4, Shine International, TV2 Norge, Nordisk Film Distribution, DR, YLE FEM

23.10 | FICTION

L'ÉTÉ SERA CHAUD

En vacances en Croatie avec son mari, Liliane tombe sur son ancienne maîtresse... Un triangle amoureux international pour une détonnante comédie estivale.

Liliane et Grebo, jeune couple franco-bosniaque, passent des vacances sur la côte adriatique croate, dans l'idyllique centre de vacances de Love island. Ils souhaitent y profiter de leurs derniers moments de détente à deux avant la naissance imminente de leur premier enfant. Entre la plage, la musique et les repas gourmets, rien ne semble pouvoir troubler leur bonheur... jusqu'à l'apparition de Flora. Si la charmante animatrice et monitrice de plongée tape immédiatement dans l'œil du séducteur Grebo, celui-ci ignore qu'elle partage un secret avec Liliane.

RETOUR INOPINÉ

Plusieurs années auparavant, les deux femmes avaient eu une liaison, à laquelle Liliane avait mis fin en disparaissant sans laisser de traces... Liliane est profondément perturbée par ce retour inopiné d'un passé qu'elle avait soigneusement caché à son époux. Et Flora, qui ne s'était jamais remise de la volatilisation soudaine de sa maîtresse, met tout en œuvre pour la reconquérir – à l'insu de Grebo, qui pense lui-même avoir ses chances... Avec son triangle amoureux détonnant et son casting international, *L'été sera chaud* est une comédie estivale rafraîchissante, remarquée au Festival de Locarno en 2014.

Lire aussi page 9

(*Otok Ljubavi*) Téléfilm de Jasmila Žbanić (Bosnie-Herzégovine/Allemagne/Croatie, 2014, 1h30mn, VOSTF) - Scénario : Aleksandar Hemon, Jasmila Žbanić - Avec : Ariane Labed (Liliane), Ermin Bravo (Grebo), Ada Condeescu (Flora), Franco Nero (Marquis Polesini), Leon Lucev (Stipica), Branka Petric Fehmiu (Madame Henzl), Lee DeLong (Cruella), Bojana Gregorić Vejzović (Nina), Nadija Husetić (Lucija), Aleks Rakos (Adam) - Image : Christine A. Maier - Montage : Isabel Meier - Musique : Balz Bachmann - Coproduction : Produkcija Živa, Komplizen Film, Okofilm Productions, Deblokada, ZDF, ARTE



© ZDF / CHRISTINE A. MAIER

JOURNÉE

5.30 M
IGGY POP AUX NUITS DE FOURVIÈRE
Concert

6.40 HD +7   **R**
DANS TES YEUX
Sienne, Italie
Série documentaire

7.10 HD M
XENIUS
Après la pluie...
la pluie ?
Magazine

7.35 +7
ARTE JOURNAL JUNIOR
Programme jeunesse

7.45 HD  **M**
L'AFRIQUE DES PARADIS NATURELS
Le lac Turkana
Série documentaire

8.30
XENIUS
Les animaux venimeux :
que peuvent-ils
apporter à la science ?
Magazine

8.55 M
UN HOMME, UN CHIEN, UN PICK-UP - SUR LES TRACES DE L'AMÉRIQUE
San Francisco, CA
Série documentaire

9.25 VOD M
ATTAQUES DE REQUINS À LA RÉUNION : L'ENQUÊTE
Documentaire

11.05 M
LES FEMMES EN ARABIE SAOUDITE
Une révolution silencieuse
Documentaire

11.50 HD M
CONGO
Le fleuve de l'extrême ;
Au royaume des hominidés
Série documentaire



13.20 +7
ARTE JOURNAL

13.35 HD M VOSTF
CINÉMA
UN CŒUR PRIS AU PIÈGE
Film

15.10 HD +7  **R**
PAYSAGES D'ICI ET D'AILLEURS
Vosges
Série documentaire

15.40 HD +7 R
UN PALAIS À MARRAKECH
Documentaire d'Uli Patzwahl (2013, 44mn)
Visite de l'un des plus beaux riads de Marrakech.



16.25 HD M
SOCIÉTÉS SECRÈTES (3)
L'héritage des templiers
Série documentaire

17.20 M
XENIUS
Les animaux venimeux :
que peuvent-ils
apporter à la science ?
Magazine

17.45 +7  **M**
AVENTURES EN TERRE ANIMALE
Le lémurien de Madagascar
Série documentaire

18.15 HD M
ÎLES DE BEAUTÉS
Les Hébrides
Série documentaire

SOIRÉE

19.00 HD +7
JARDINS ORIENTAUX
Arabie. Un futur verdoyant
Série documentaire (2016, 5x43mn)
Promenade dans les jardins islamiques, petites merveilles de richesse et de diversité.



19.45 +7
ARTE JOURNAL

20.05 +7
28 MINUTES

20.50 +7  **M**
BLAISE
Mercredi chez mémé
Série d'animation

20.55 HD +7
CINÉMA
MA TRÈS GRANDE FAUTE
Film (VF)

22.20 HD +7
SCIENCES
LES NOUVEAUX ARPENTEURS DU MONDE
Documentaire

23.15 +7  **M**
SOCIÉTÉ
LES VIEUX AMOUREUX
Documentaire

0.10 HD +7
COURT-CIRCUIT N° 811
Spécial enfants syriens face à la guerre
Magazine (2016, 1h14mn)
Le magazine du court métrage s'intéresse à la Syrie et aux enfants pris au piège de la guerre.

1.25 M
RAMMSTEIN AUX USA
Documentaire

3.00 HD M
SCANDALES DE LA MODE
Documentaire

3.50 +7
BEST OF "ARTE JOURNAL"

-  sous-titrage pour sourds et malentendants
-  audiovision pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- +7** disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion

VF/VOSTF version française version originale sous-titrée en français
VOSTF version originale sous-titrée en français

17.20

XENIUS

LES ANIMAUX VENIMEUX : QUE PEUVENT-ILS APPORTER À LA SCIENCE ?

Xenius explique la science de manière accessible.
Le venin de nombreux animaux peut être mortel. Pour les chercheurs, ces animaux ne sont pas des ennemis mais des "alliés dangereux". Comment utilisent-ils leur venin et comment agir en cas de contact ?

Magazine présenté par Dörthe Eickelberg et Pierre Girard (Allemagne, 2016, 26mn)

17.45

AVENTURES

EN TERRE ANIMALE LE LÉMURIEN DE MADAGASCAR



Dans des décors exceptionnels, un couple de photographes animaliers, Guillaume Mazille et Marie Schneider, fait partager sa passion.

Les lémuriens de Madagascar sont menacés par la déforestation de l'île. Mais le lémurien catta, lui, a su s'adapter et coloniser des espaces désertiques inhabituels pour son espèce. Pour réussir à croiser sa route, Guillaume Mazille accompagne un primatologue dans des montagnes granitiques et majestueuses.

Série dirigée par Luc Riolon (France, 2016, 15x26mn)
Réalisation : Jacques Offre - Coproduction : ARTE France, Les Films en Vrac, Pôles Production & Communication LTD, Screenshot Productions

20.50

BLAISE

MERCREDI CHEZ MÉMÉ

Un trait mordant pour une chronique impitoyable de notre société déboussolée, à travers un trio familial de bobos mal dans leur peau.
Entre le collège et la famille, trois minutes chrono pour rire des bobos de Blaise. Aujourd'hui : pour certains, mercredi, c'est raviolis ; pour Blaise, c'est mémé.

Lire aussi page 8

Série d'animation de Dimitri Planchon (France, 2016, 30x3mn), d'après sa bande dessinée (Glénat) - Réalisation : Jean-Paul Guigue - Avec les voix de Jacques Gamblin (Jacques), Léa Drucker (Carole), Lyn Thibault (Blaise) - Coproduction : ARTE France, KG Productions, en association avec Je suis bien content



20.55 | CINÉMA MA TRÈS GRANDE FAUTE

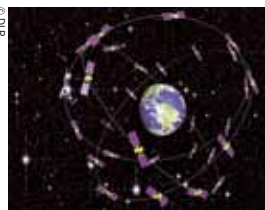
Trois prêtres amis sont pris dans la tourmente d'une affaire de pédophilie. Un film d'une précision documentaire, servi par des acteurs de talent.

Jakob Völz est aumônier dans une prison et entretient des liens d'amitié avec deux autres prêtres, Dominik et Oliver. Tous trois sont des esprits ouverts et progressistes qui s'efforcent de faire évoluer l'Église. Le jour où Dominik est arrêté pour abus sexuels sur mineur et se retrouve incarcéré dans la prison où Jakob remplit sa mission, ce dernier ne peut croire à sa culpabilité. Jusqu'à ce que Dominik lui avoue sa faute...

SCANDALES EN CHEUR

Lorsqu'il met l'Église en cause, le réalisateur Gerd Schneider sait de quoi il parle : il fut séminariste dans le diocèse de Cologne. Après le Vatican, qui a enfin accepté de battre sa coulpe à partir de 2010, l'Allemagne a elle aussi connu sa vague de scandales liés aux abus sexuels. Bien que le générique de fin mentionne que "*cette histoire est une pure fiction*", difficile d'être dupe et de ne pas penser à des cas avérés ! Un film douloureusement ancré dans son époque.

(*Verfehlung*) Film de Gerd Schneider (Allemagne, 2015, 1h27mn, VF) - Scénario : Gerd Schneider - Avec : Sebastian Blomberg (Jakob Völz), Kai Schumann (Dominik Bertram), Jan Messutat (Oliver), Sandra Borgmann (Vera), Oskar Bökelmann (Mike), Valerie Koch (Susanne), Rade Radovic (Anton), Hartmut Becker (Schöller) - Image : Pascal Schmit - Montage : Uta Schmidt - Musique : John Gürtler, Jan Miserre - Production : av medien Penrose, Penrose Film, SWR, ARTE, BR



22.20 | SCIENCES LES NOUVEAUX ARPENTEURS DU MONDE

Comment les appareils de mesure, drones et satellites se mettent-ils au service de l'homme ? Un passionnant tour d'horizon entre prouesses écologiques et quotidien hyperconnecté.

Nous sommes à l'orée d'une révolution cartographique et topographique, axée sur le *big data* : radars, satellites et drones ont pris le relais et offrent une profusion d'informations de géolocalisation d'une précision sans égale. Dotés de capteurs ultra-performants, ces instruments stockent des données précieuses en termes de topographie, mais aussi de tectonique ou d'écologie. Une mine d'or dans une multitude de domaines : prévention des catastrophes, évaluation de l'absorption de CO₂ par la biomasse, protection des espèces ou repérage de la pêche illégale.

OUTILS OU GADGETS ?

Depuis les forêts saxonnes jusqu'aux jungles tropicales, on découvre les applications des technologies de collecte de données, mises au service des États ou de la communauté internationale. Mais les entreprises comme Google, Apple ou Nokia sont-elles aussi à la pointe de la recherche ? Les applications smartphones, montres connectées ou appareils de mesure pour sportifs sont-ils des outils révolutionnaires ou des gadgets ? Que penser de l'application militaire des données cartographiques et des drones, ou encore des voitures autonomes ?

Documentaire de Stefan Aust et Christian Schidlowski (Allemagne, 2016, 52mn)



23.15 | SOCIÉTÉ LES VIEUX AMOUREUX

L'amour et la sexualité pour les personnes âgées sont-ils possibles ? Ce film s'attache avec délicatesse à un sujet encore tabou.

Pierrette et Thorsten, 78 et 84 ans, se sont rencontrés en 2011, dans un pressing, et se sont mariés deux ans après. Elle était divorcée depuis dix ans, il était veuf depuis peu. Mais est-il encore possible de s'aimer au troisième, voire au quatrième âge ?

QUID DE LA SEXUALITÉ ?

À travers le destin singulier de ces deux tourtereaux, la romancière et documentariste Colombe Schneck – qui a notamment réalisé *Femmes sans enfant, femmes suspectes* – filme avec une grande tendresse le couple qui prend la route de la Suède pour des vacances dans la maison d'été de Thorsten. Émaillé des témoignages des enfants, de photos et de films de famille, le documentaire offre aux deux amants, épicuriens dans l'âme, d'évoquer leur rapport à la sexualité (dans une Scandinavie où les corps nus s'exposent aisément) et de révéler qu'ils n'ont jamais connu un tel épanouissement dans l'étroitesse. Ou quand les vieux jours sont les plus frémissements de plaisir charnel...

Documentaire de Colombe Schneck (France, 2016, 52mn) - Coproduction : ARTE France, Elzévir & Cie

DIRECTION DE LA COMMUNICATION

ARTE FRANCE

8, rue Marceau
92785 Issy-les-Moulineaux
Cedex 9
Tél. : 01 55 00 77 77

Pour joindre votre interlocuteur, tapez 01 55 00 suivi des quatre chiffres de son poste.

PÔLE ÉDITION MAGAZINE ET NUMÉRIQUE

RESPONSABLE
Nicolas Bertrand (70 56)
n-bertrand@arteFrance.fr

ARTE MAGAZINE

arte-magazine@arteFrance.fr
Rédactrice en chef adjointe
Noémi Constans (73 83)
n-constans@arteFrance.fr

Rédaction

Raphaël Badache (71 29)
Irène Berelowitch (72 32)
Manon Dampierre (72 45)
Sylvie Dauvillier (75 10)
Pascal Mouneyres (70 58)
François Pieretti (75 25)

Maquette

Garance de Galzain (70 55)
Serdar Gündüz (74 67)

Photographe

Armelle Ritter (70 57)

Traductions

Josie Mély (70 61)
Amanda Postel (70 62)

Collaboration

Sarah Ahnou
Sarah Fonteny
Marie Gérard
Jonathan Lennuyeux-Comnène
Kristel Le Pollotec
Vincent Lunel
Lætitia Møller
Laure Naimski

artepro.com ; @ARTEpro
artemagazine.fr
Marie-Delphine Guillaud (71 04)
md-guillaud@arteFrance.fr

ÉDITION WEB

arte.tv

Accompagnements de programmes et sites des magazines

Brigitte Chahinian (74 80)
Ingrid Bellot (70 76)
Nathalie van den Broeck (72 96)
Sabrina Bouzourene (75 20)
Graphisme
Blanche Viart (73 35)

ARTE MAGAZINE

Publication d'ARTE France
ISSN 1168-6707
Crédits photos : X-DR
Toute reproduction des photos sans autorisation est interdite.
Couverture : © Filmlance international/AB/Johan Paulin
Directrice de la publication :
Véronique Cayla
Exemplaire n° 35
jeudi 4 août 2016
Impression : Jouve



DIRECTRICE
DE LA COMMUNICATION
Marie-Danièle
Boussières (70 34)
md-boussieres@arteFrance.fr



ASSISTANTE
Christel Lamontagne
(70 35)
c-lamontagne@arteFrance.fr



RESPONSABLE
DU SERVICE PRESSE /
RELATIONS PUBLIQUES
Céline Chevalier (70 63)
c-chevalier@arteFrance.fr



RESPONSABLE
DU SECTEUR
RELATIONS PUBLIQUES
Grégoire Mauban (70 44)
g-mauban@arteFrance.fr



RESPONSABLE
DU SECTEUR PRESSE
Nadia Refsi
(70 23)
n-refsi@arteFrance.fr

SERVICE DE PRESSE

HISTOIRE, GÉOPOLITIQUE ET SOCIÉTÉ

THEMA MARDI, INVESTIGATION,
DOCUMENTAIRES CULTURELS,
HISTOIRE, GÉOPOLITIQUE, LE DESSOUS
DES CARTES, EUROPE, SOCIÉTÉ,
LA LUCARNE, AU CŒUR DE LA NUIT,
CUISINES DES TERROIRS, XENIUS,
28 MINUTES



Rima Matta (70 41)
r-matta@arteFrance.fr



ASSISTANTE
Pauline Boyer (70 40)
p-boyer@arteFrance.fr

ARTS ET SPECTACLES

ÉVÉNEMENTS SPECTACLES,
MAESTRO, PERSONNE NE BOUGE !,
ARTE CONCERT, DOCUMENTAIRES
DU DIMANCHE APRÈS-MIDI,
ARTE CREATIVE



Clémence Fléhard
(70 45)
c-flehard@arteFrance.fr

FICTIONS ET SÉRIES

SÉRIE FICTION, ARTE JUNIOR,
KARAMBOLAGE, ATELIER DE RECHERCHE
Dorothee van Beusekom
(70 46)
d-vanbeusekom@arteFrance.fr



ASSISTANT
Simon Feuvrier (70 48)
s-feuvrier@arteFrance.fr

DÉCOUVERTE ET CONNAISSANCE

L'AVENTURE HUMAINE, SCIENCES,
ARTE DÉCOUVERTE, 360 GÉO,
SÉRIE DOCUMENTAIRE DE 17.45,
TERRES D'AILLEURS, FUTURE,
DOCUMENTAIRE DU DIMANCHE À 20.40



Martina Bangert
(72 90)
m-bangert@arteFrance.fr



Marie-Charlotte Ferré
(73 25)
mc-ferre@arteFrance.fr

CINÉMA, INFORMATION, ARTE RADIO

CINÉMA, COURT-CIRCUIT,
ARTE FRANCE CINÉMA,
MOYEN MÉTRAGE, ARTE JOURNAL,
ARTE REPORTAGE



Agnès Buiche
Moreno (70 47)
a-buiche@arteFrance.fr



Cécile Braun (73 43)
c-braun@arteFrance.fr

MAGAZINES ET POP CULTURE

TRACKS, POP CULTURE, PHILOSOPHIE,
VOX POP, METROPOLIS, SQUARE
Audrey Jactat (70 43)
a-jactat@arteFrance.fr



ARTE FRANCE DÉVELOPPEMENT

RESPONSABLE
DE LA COMMUNICATION
Henriette Souk (70 83)
h-souk@arteFrance.fr

SERVICE PHOTO

RESPONSABLE
Elisabetta Zampa (70 50)
e-zampa@arteFrance.fr
CHARGÉ DE L'ICONOGRAPHIE
Olivier de Clarembaut
(70 49)
o-declarembaut@arteFrance.fr
DOCUMENTALISTE
ICONOGAPHE
Geneviève Duigou (70 53)
g-duigou@arteFrance.fr

MARKETING INTERACTIF

CHARGÉE DE MISSION
Églantine Dupuy (72 91)
e-dupuy@arteFrance.fr

PUBLICITÉ, MARKETING

RESPONSABLE DE SECTEUR
Olivia Olivi (70 59)
o-olivi@arteFrance.fr
CHARGÉ DE MARKETING
Antoine Julien (70 88)
a-julien@arteFrance.fr

PARTENARIATS

RESPONSABLE DE SECTEUR
Françoise Lecarpentier
(71 28)
f-lecarpentier@arteFrance.fr
CHARGÉE DE PARTENARIATS
Raphaella Saada (72 38)
r-saada@arteFrance.fr
ASSISTANTE PARTENARIATS
Nathalie Mitta (70 88)
n-mitta@arteFrance.fr
CHARGÉE D'ADMINISTRATION
PARTENARIATS
Caroline Amardhey (70 91)
c-amardhey@arteFrance.fr

ARTE G.E.I.E.

4, quai du Chanoine
Winterer CS 20035
67080 Strasbourg cedex
Tél. 03 88 14 22 22
PRESSE ET RELATIONS
PUBLIQUES
Claude-Anne Savin
03 88 14 21 45
RESPONSABLE DU MARKETING
ET DU SPONSORING
Valentin Duboc
03 88 14 21 43

ARTE DEUTSCHLAND

(00 49) 7221 93690
COMMUNICATION ET MARKETING
Thomas P. Schmid

ARTE BELGIQUE

(00 32) 2737 2177
COMMUNICATION
Pascale Navez

artepro.com / [@ARTEpro](https://twitter.com/ARTEpro) / artemagazine.fr



arte

LA SEMAINE PROCHAINE

SUR LES TOITS DES VILLES

Paris, Barcelone, New York, Tokyo et Buenos Aires : cinq villes nous invitent à prendre de la hauteur, entre perspectives visuelles inédites et activités surprenantes. Une série documentaire à l'air libre de Denis Dommel et Xavier Lefebvre.

Du lundi 5 au vendredi 9 septembre à partir de 18.55